

**STIHL RM 545, RM 545 T, RM 545 V
RM 545 VE, RM 545 VM, RM 545 VR**

STIHL



- HU** Használati útmutató
- SR** Uputstvo za upotrebu
- HR** Upute za uporabu
- CS** Návod k použití
- LV** Lietošanas pamācība
- LT** Naudojimo instrukcija
- RO** Instrucțiuni de utilizare
- EL** Οδηγίες χρήσης
- RU** Инструкция по эксплуатации
- BG** Инструкция за експлоатация
- UK** Посібник з експлуатації
- ET** Kasutusjuhend
- KK** Пайдаланушының нұсқаулығы

RM 545.1

RM 545.1 T

RM 545.1 V

RM 545.1 VE

RM 545.1 VM

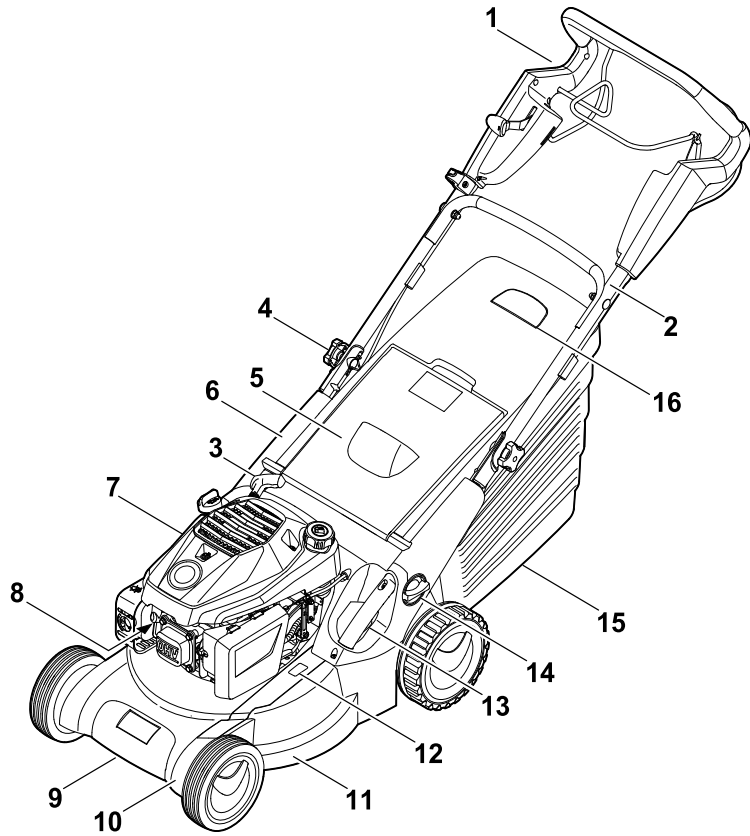
RM 545.1 VR

A

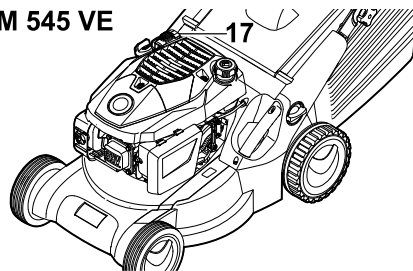
INT 2



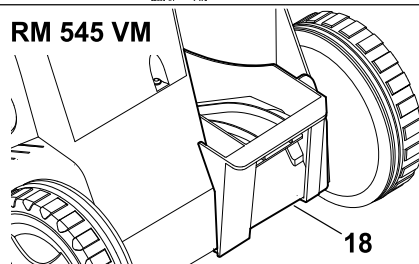
1



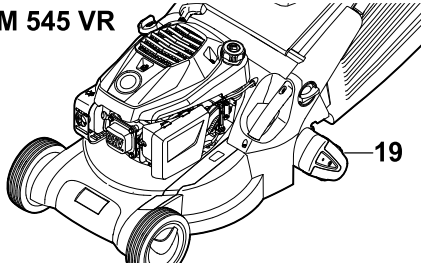
RM 545 VE



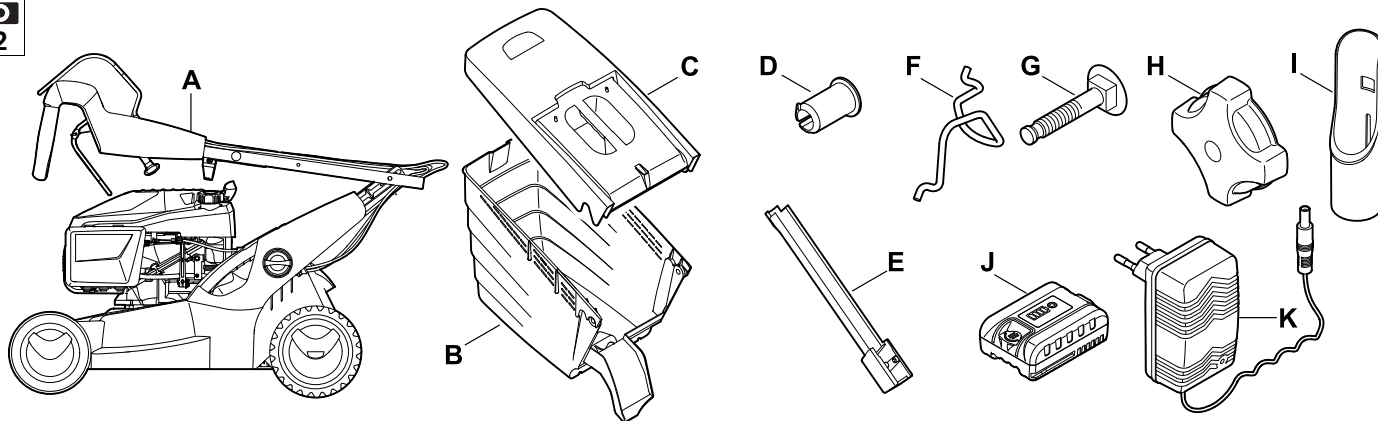
RM 545 VM

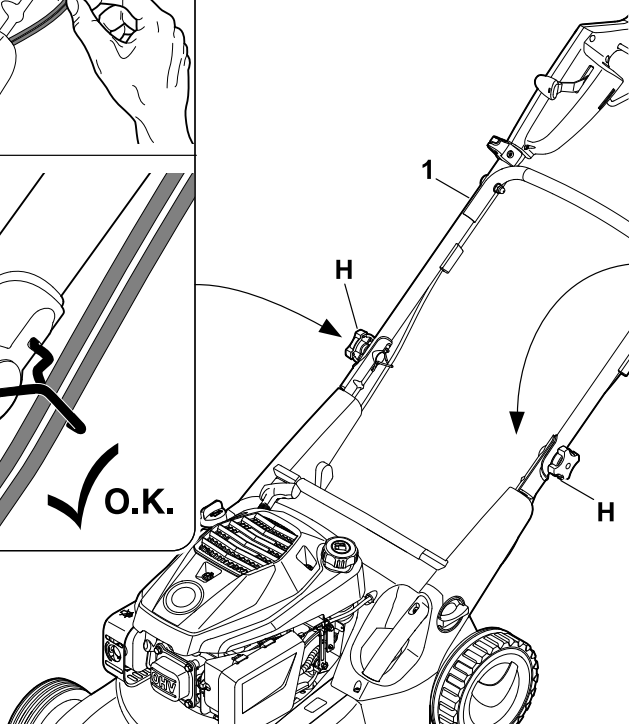
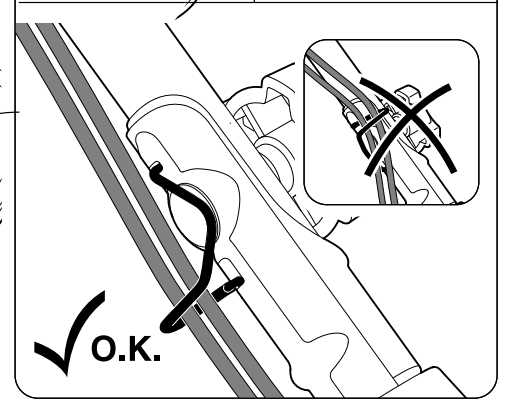
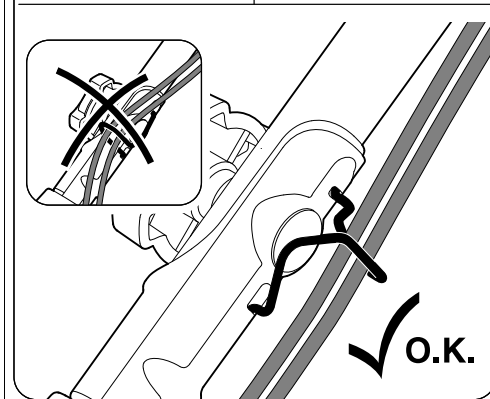
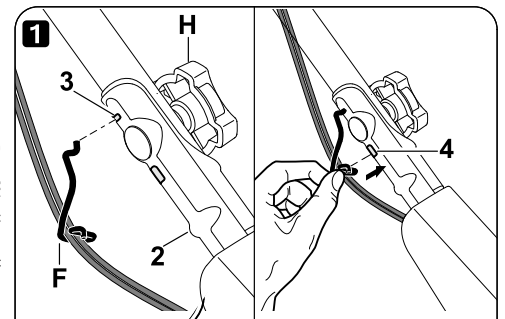
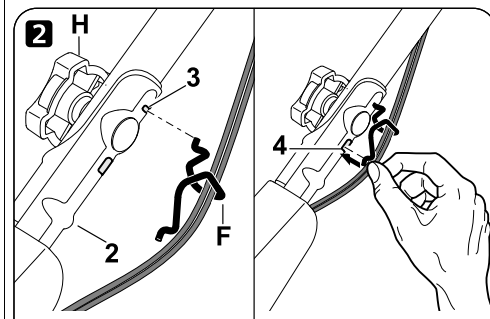
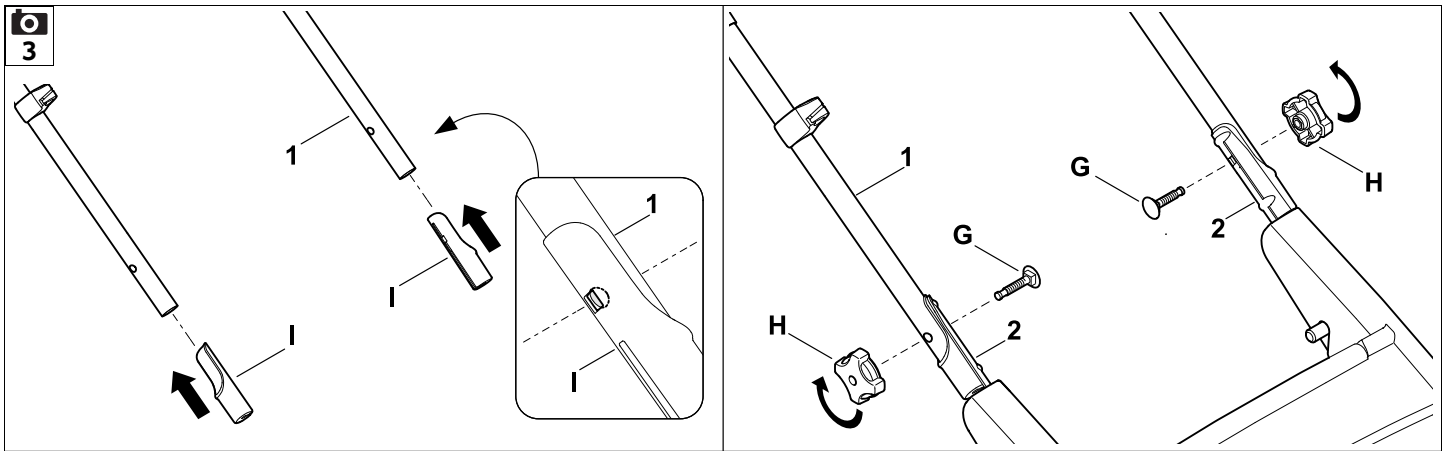


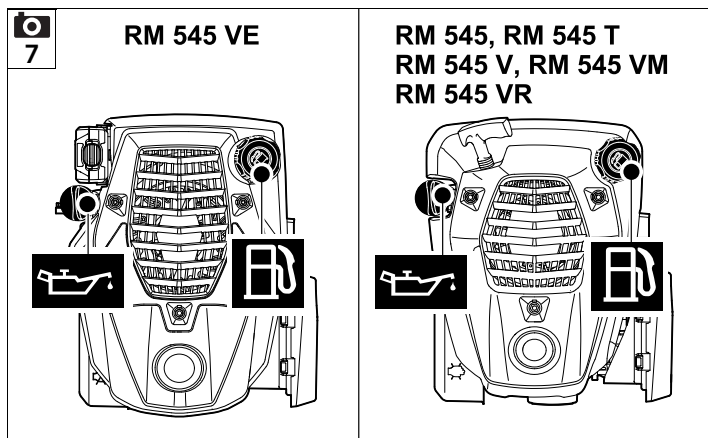
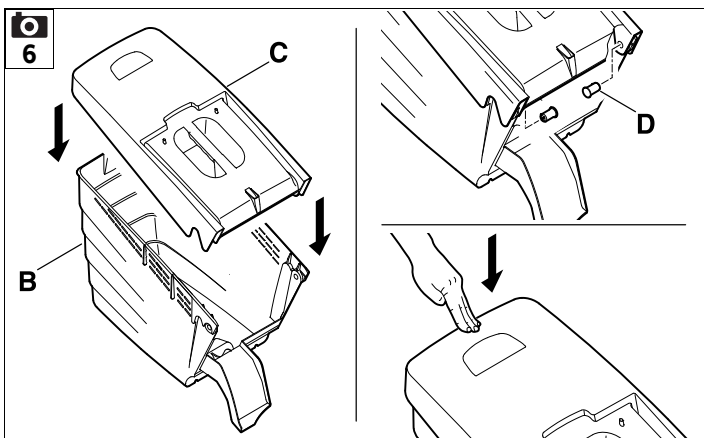
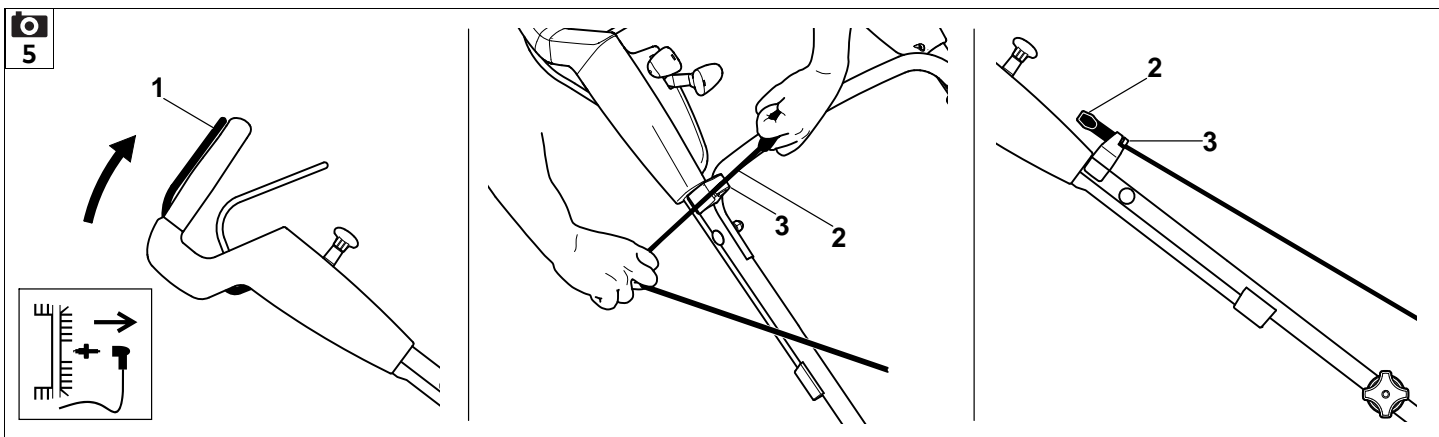
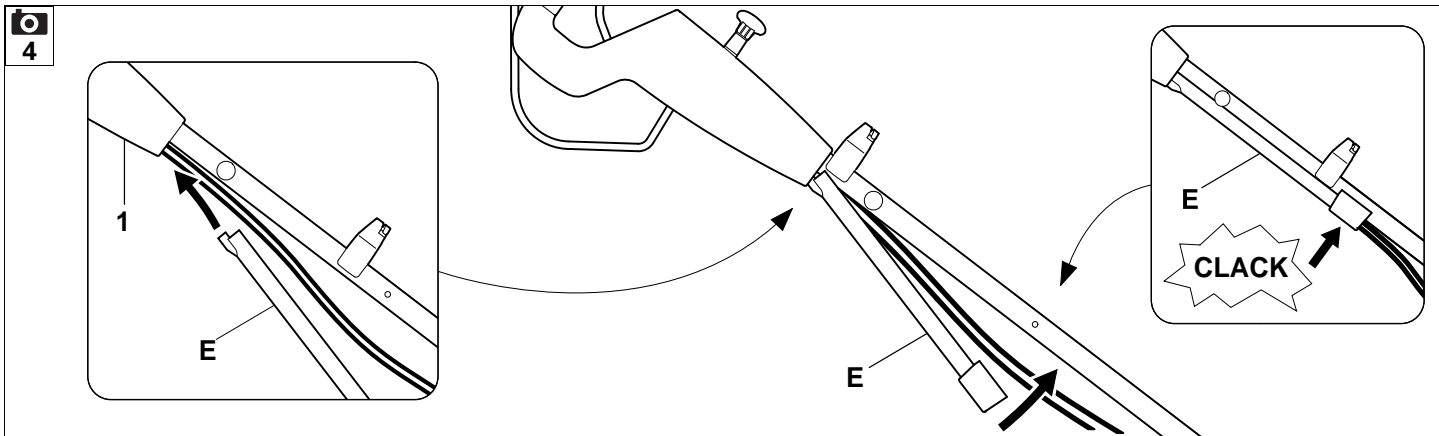
RM 545 VR

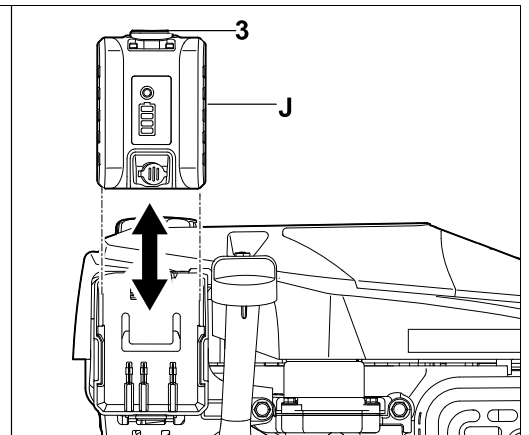
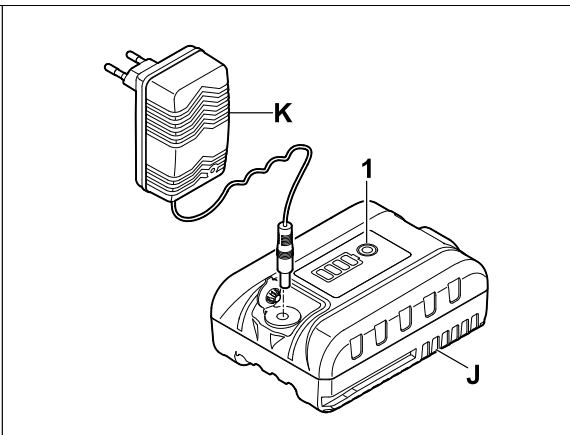
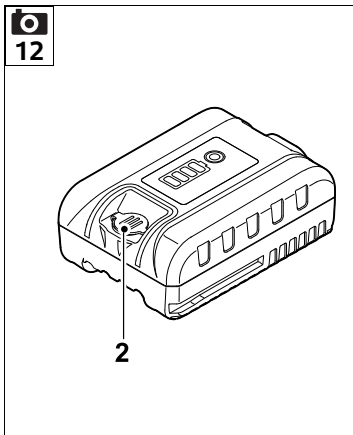
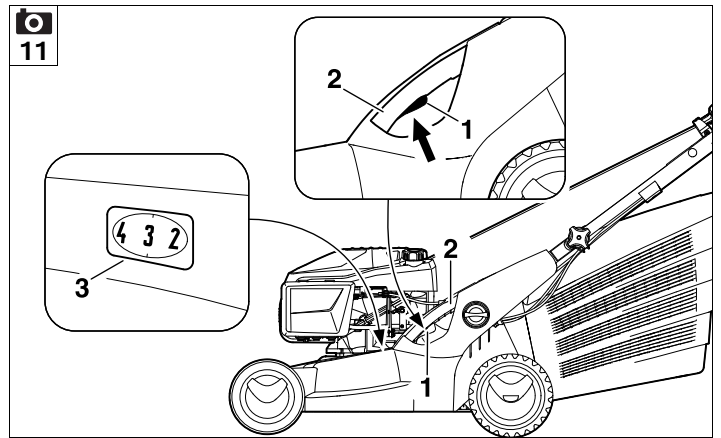
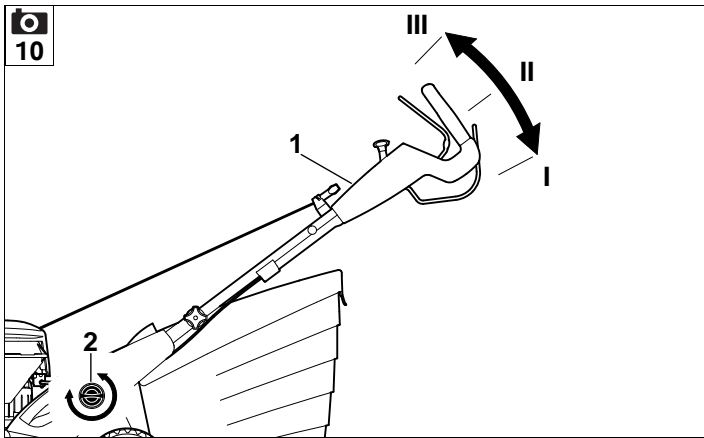
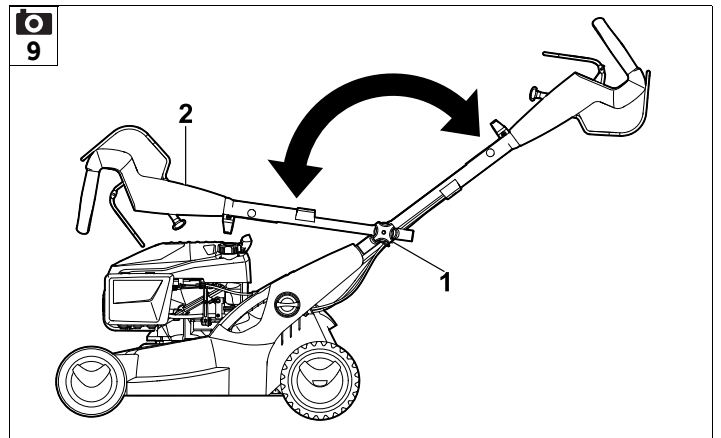
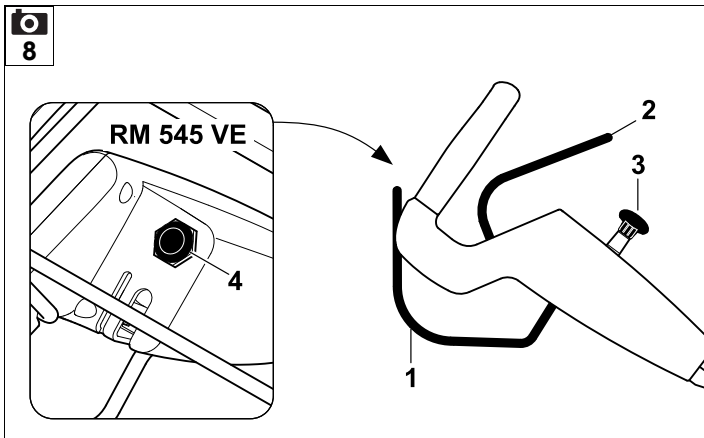


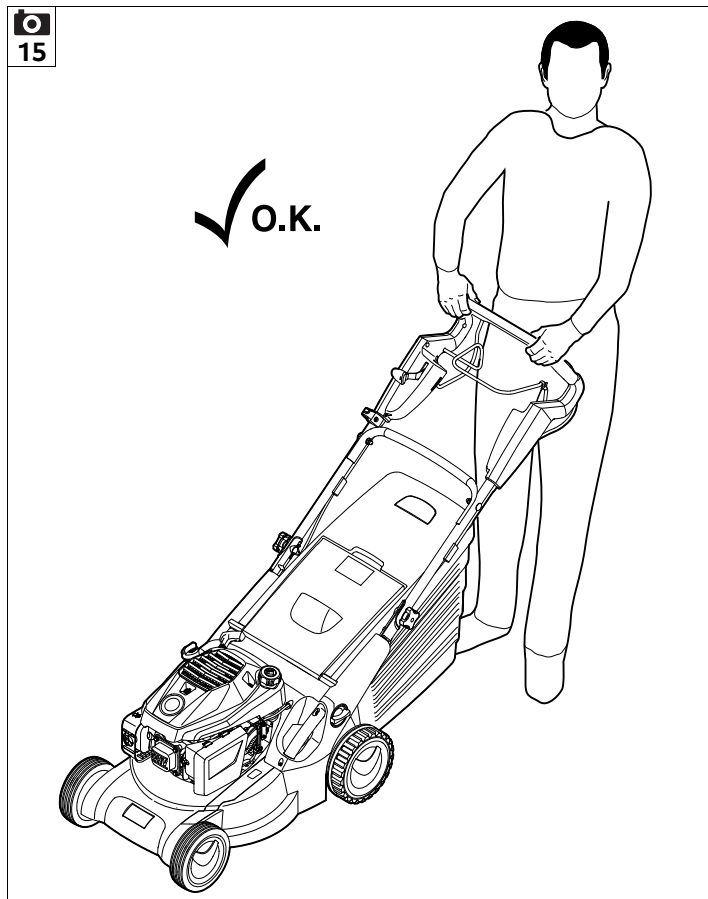
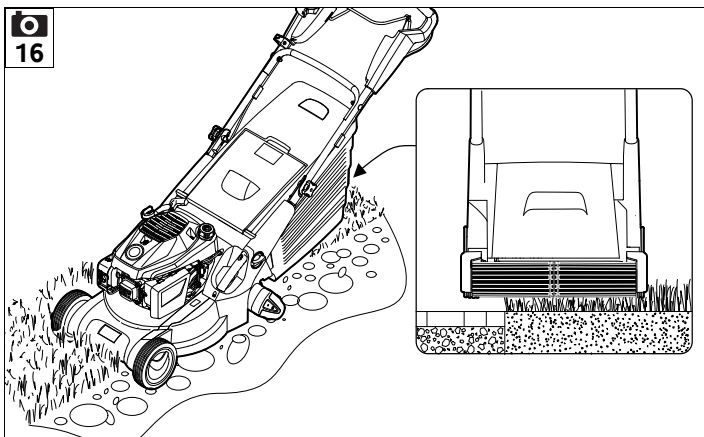
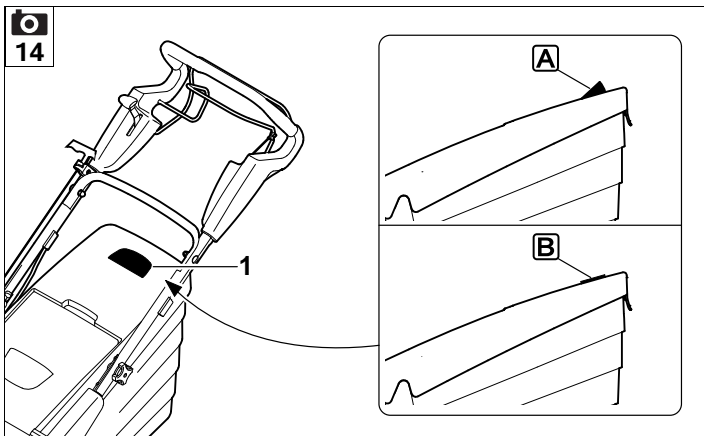
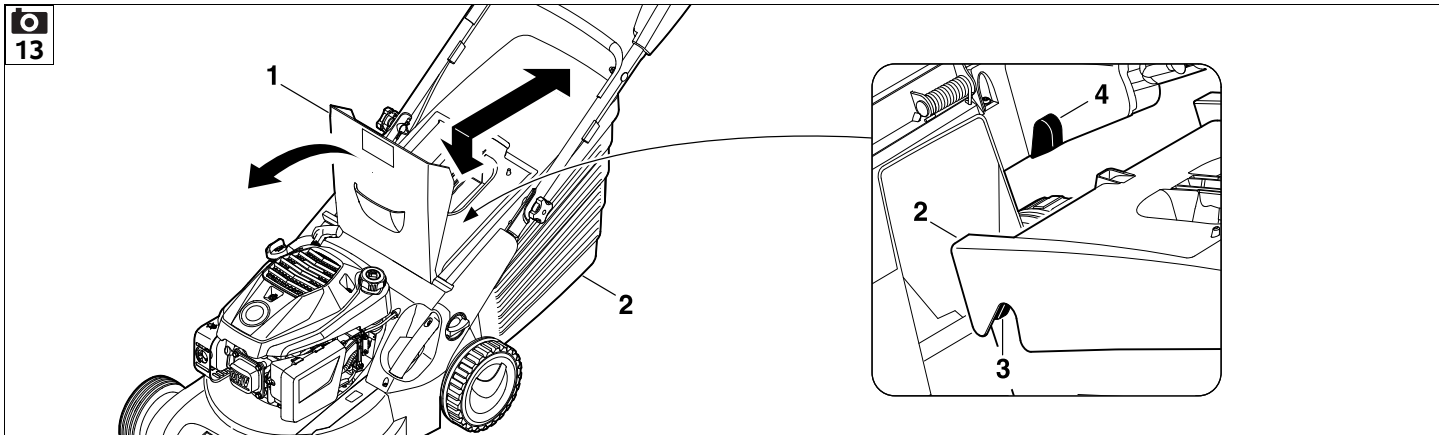
2

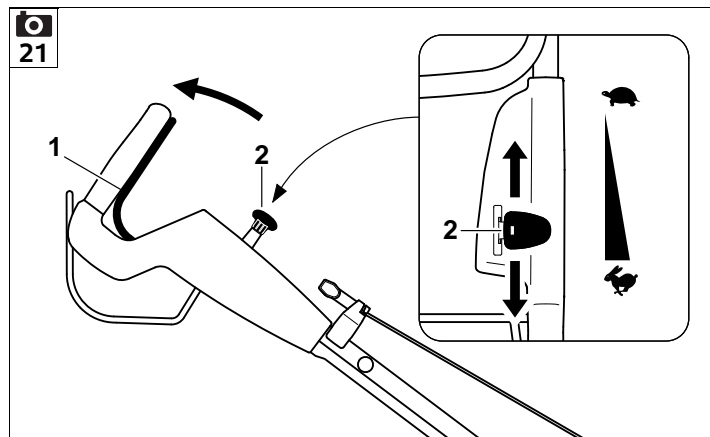
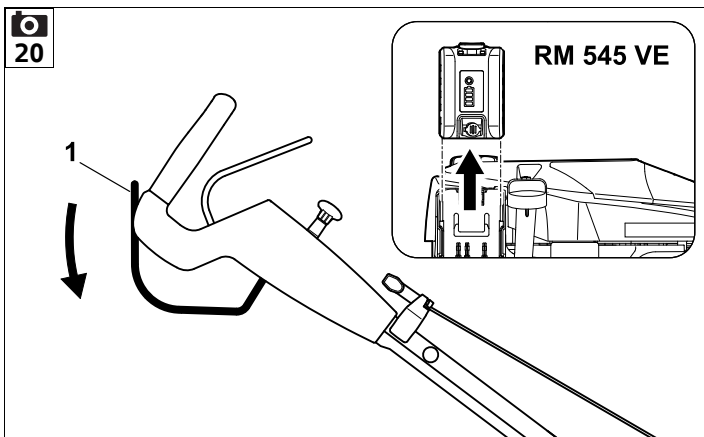
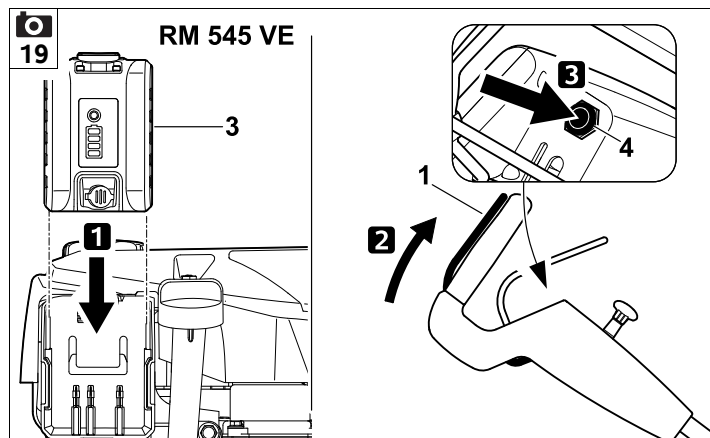
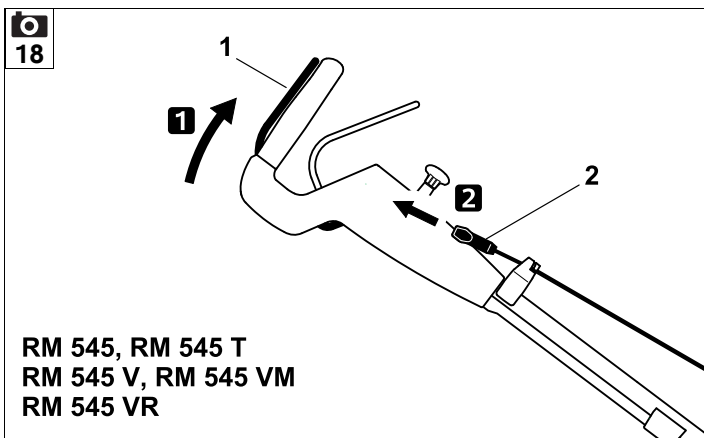
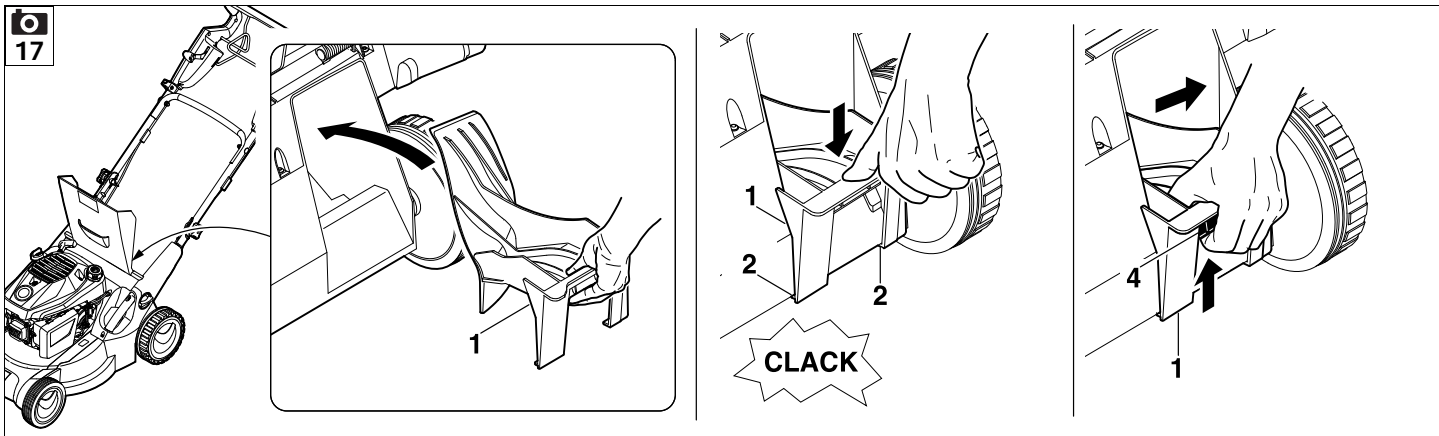


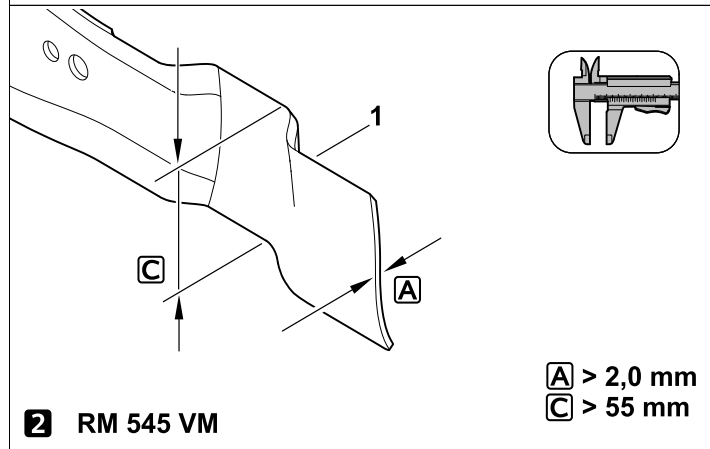
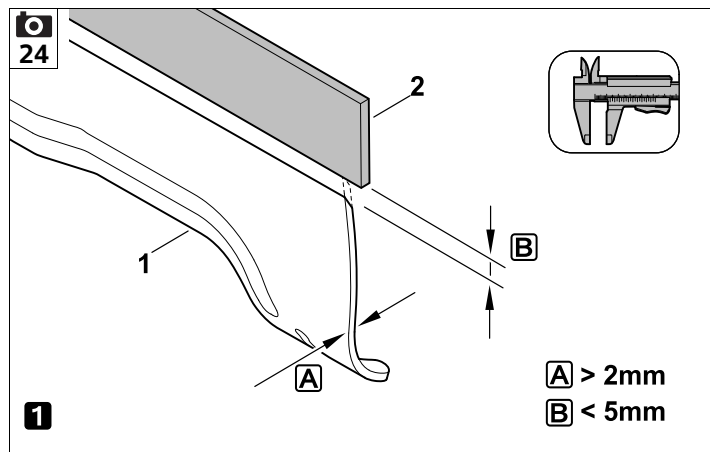
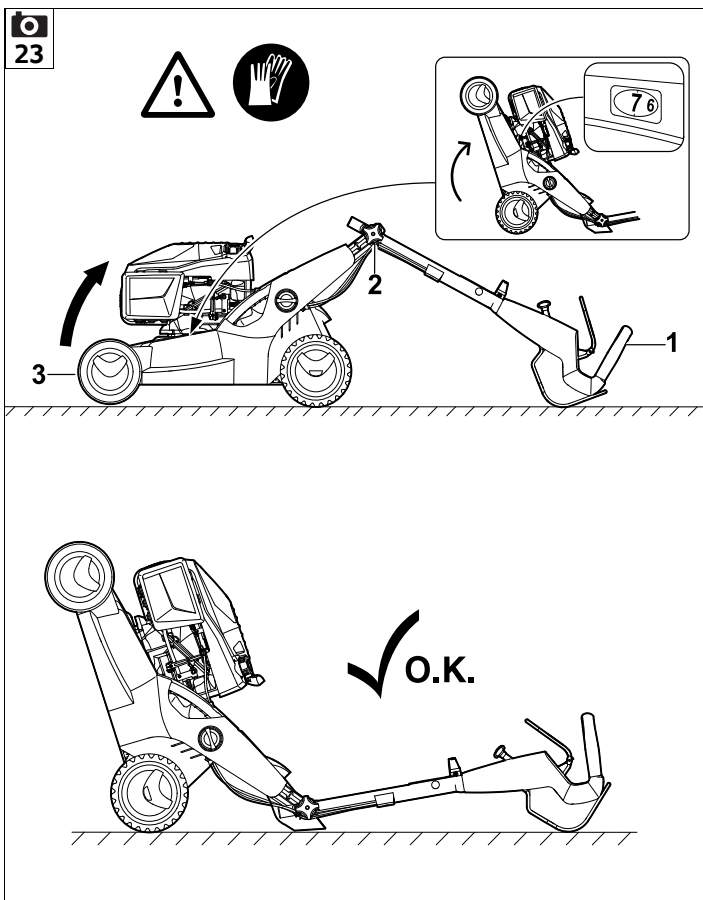
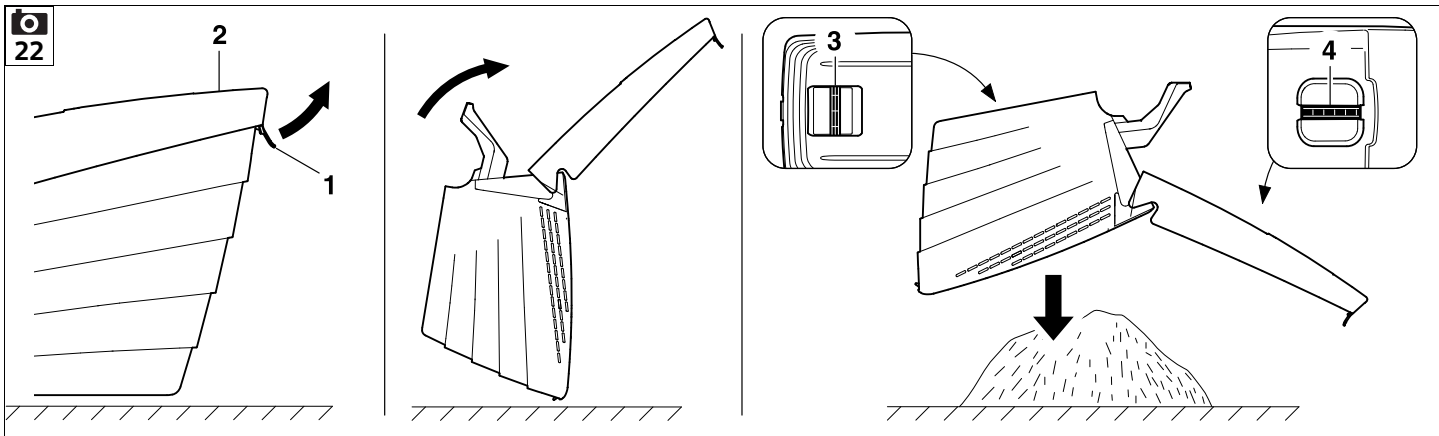


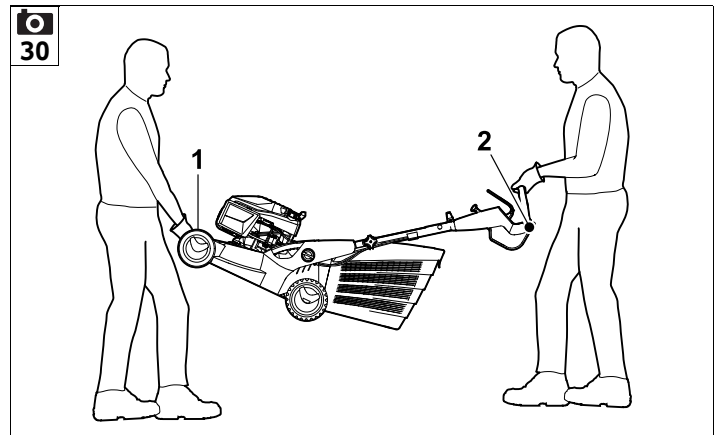
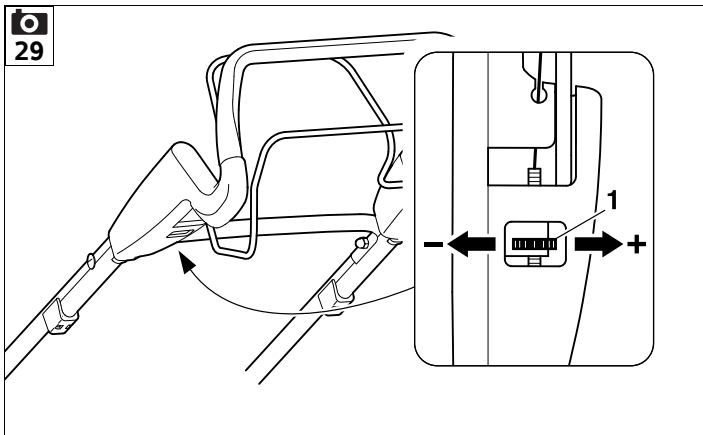
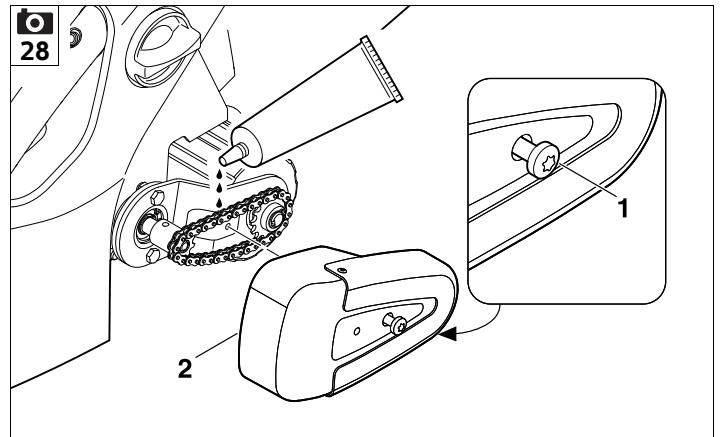
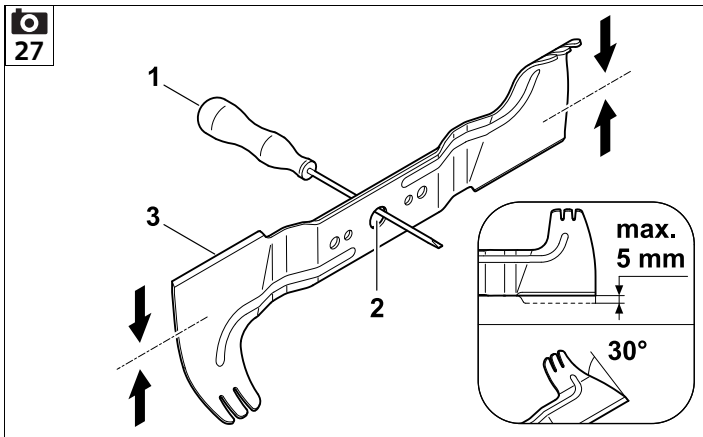
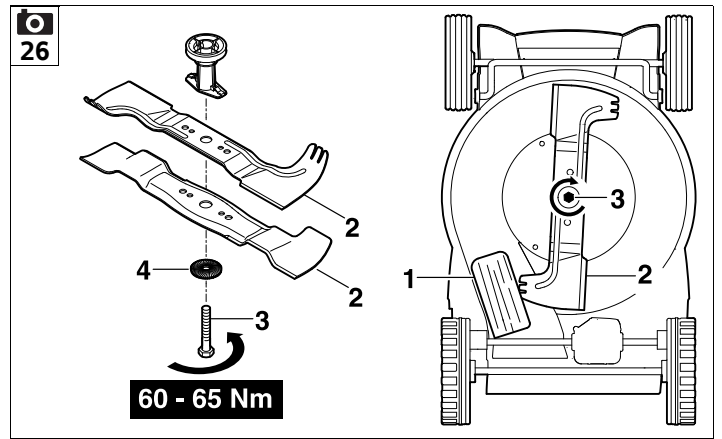
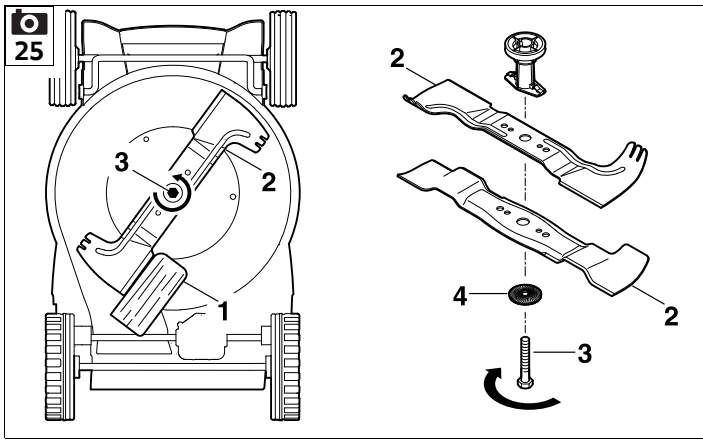




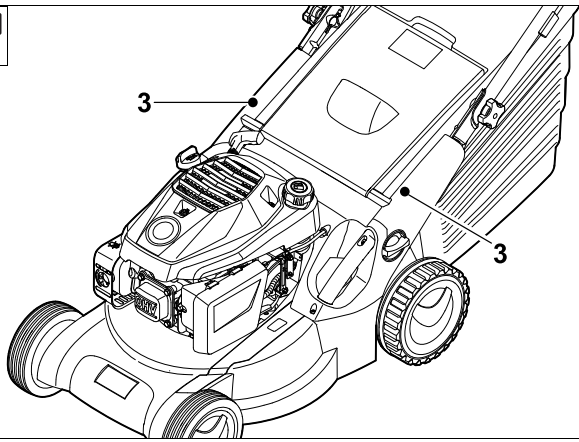




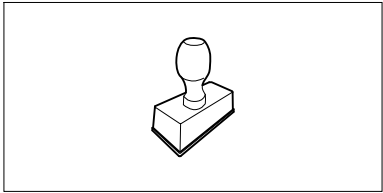




31

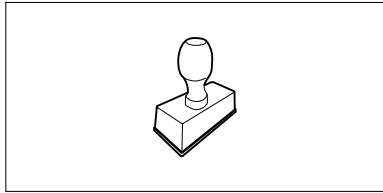


UU _____ 2.0



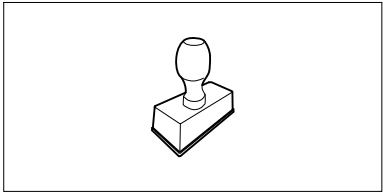
UU _____ 2.0

UU _____ 2.0



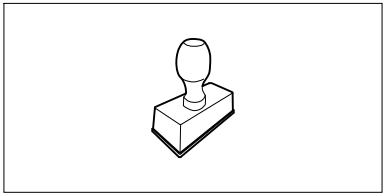
UU _____ 2.0

UU _____ 2.0



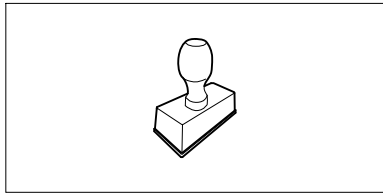
UU _____ 2.0

UU _____ 2.0



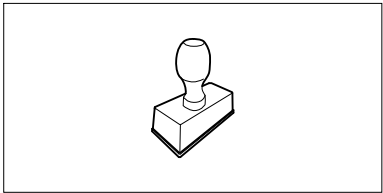
UU _____ 2.0

UU _____ 2.0



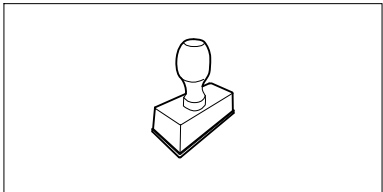
UU _____ 2.0

UU _____ 2.0



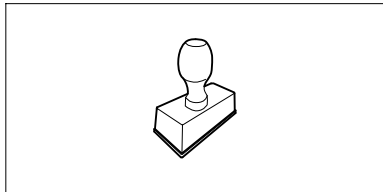
UU _____ 2.0

UU _____ 2.0



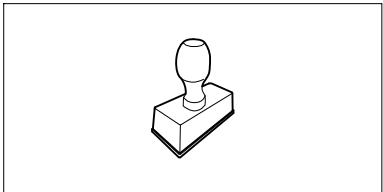
UU _____ 2.0

UU _____ 2.0



UU _____ 2.0

UU _____ 2.0



UU _____ 2.0

Уважаемый клиент,

мы рады, что вы выбрали изделие STIHL. Мы разрабатываем и производим продукцию высочайшего качества, соответствующую потребностям наших клиентов. Наша продукция обеспечивает высокую надежность даже при экстремальных нагрузках.

STIHL – это и высочайшее качество обслуживания. Наши представители всегда готовы провести для Вас компетентную консультацию и инструктаж, а также обеспечить обширную техническую поддержку.

Мы благодарим Вас за доверие и желаем приятных впечатлений от Вашего нового изделия STIHL.



Д-р Николас Штиль

**ВАЖНО! ПЕРЕД ПРИМЕНЕНИЕМ
ОЗНАКОМИТЬСЯ И СОХРАНИТЬ.**

1. Содержание

О пользовании данной инструкцией по эксплуатации	220	Элементы управления на ведущей ручке	232
Общие сведения	220	Складывание ведущей ручки	232
Указание по чтению инструкции по эксплуатации	220	Регулировка высоты ведущей ручки	232
Описание устройства	221	Центральная регулировка высоты скашивания	232
Техника безопасности	221	Аккумулятор и зарядное устройство (RM 545 VE)	233
Общие сведения	221	Индикатор заполнения травосборника	233
Заправка – обращение с бензином	223	Установка и снятие травосборника	233
Аккумулятор и зарядное устройство	223	Защитные устройства	234
Рабочая одежда и средства защиты	224	Защитные устройства	234
Транспортировка устройства	224	Бугель остановки двигателя	234
Перед работой	224	Рекомендации по работе	234
Во время работы	225	Рабочая зона пользователя	234
Техническое обслуживание и ремонтные работы	227	Газонокосилка с газонным катком	234
Хранение при длительных перерывах в работе	229	Мульчирование	234
Утилизация	229	Как следует выполнять мульчирование?	235
Описание символов	230	Введение устройства в работу	235
Комплект поставки	230	Запуск двигателя внутреннего сгорания	235
Подготовка устройства к работе	230	Выключение двигателя внутреннего сгорания	236
Общая информация	230	Привод движения	236
Монтаж ведущей ручки	231	Опустошение травосборника	236
Монтаж держателя кабеля	231	Техническое обслуживание	237
Установка и снятие троса стартера	231	Общая информация	237
Монтаж травосборника	231	Очистка устройства	237
Топливо и моторное масло	231	Проверка износа ножа	237
Элементы управления	232	Демонтаж и монтаж ножа	238
Общая информация	232	Проверка балансировки ножа	238
		Заточка ножа косилки	238

Регулировка троса привода движения	239
Двигатель внутреннего сгорания	239
Техобслуживание аккумулятора и зарядного устройства	239
Колеса и коробка передач	239
Техобслуживание газонного катка	239
Хранение и длительный простой (в зимний период)	239
Транспортировка	240
Транспортировка	240
Охрана окружающей среды	240
Сведение к минимуму износа и предотвращение повреждений	241
Стандартные запчасти	242
Декларация о соответствии	242
Декларация изготовителя о соответствии директивам EU газонокосилки STIHL RM 545.1, RM 545.1 T, RM 545.1 V, RM 545.1 VE, RM 545.1 VM, RM 545.1 VR	242
Знаки соответствия	243
Установленный срок службы	243
Штаб-квартира STIHL	243
Дочерние компании STIHL	243
Представительства STIHL	243
Импортеры STIHL	243
Технические данные	244
REACH	246
Поиск неисправностей	246
График сервисного обслуживания	248
Подтверждение передачи	248
Подтверждение сервисного обслуживания	248

2. О пользовании данной инструкцией по эксплуатации

2.1 Общие сведения

Данная инструкция по эксплуатации является **переводом оригинальной инструкции** по эксплуатации производителя согласно директиве ЕС 2006/42/ЕС.

Компания STIHL постоянно работает над усовершенствованием ассортимента своей продукции, поэтому мы оставляем за собой право на изменения внешнего вида поставляемых изделий, технологии и оснащения. Вследствие этого претензии в отношении технических данных или рисунков этой брошюры не принимаются.

В данной инструкции по эксплуатации могут быть описаны модели, которые доступны не на всех странах.

Данная инструкция по эксплуатации защищена законодательством об авторском праве. Все авторские права сохраняются, в частности, на тиражирование, перевод и обработку с использованием электронных систем.

2.2 Указание по чтению инструкции по эксплуатации

На рисунках и в текстах описывается определенная последовательность операций.

В данной инструкции по эксплуатации поясняются все пиктограммы, которые нанесены на устройстве.

Направление взгляда:

Направление взгляда, принятое в инструкции по эксплуатации при употреблении терминов «слева» и «справа»:
Пользователь стоит за устройством и смотрит вперед по направлению движения.

Ссылка на главу:

Для ссылок на соответствующие главы и подразделы с целью подробных объяснений используется стрелка. В следующем примере приведена ссылка на главу: (⇒ 4.)

Обозначение разделов текста:

Описанные указания могут выглядеть, как в следующих примерах.

Операции, требующие вмешательства пользователя:

- Ослабить винт (1) с помощью отвертки, нажать рукоятку (2) ...

Общее перечисление:

- Применение изделия для спортивных мероприятий или конкурсов

Тексты с дополнительной значимостью:

Разделы текста с дополнительной значимостью помечены в инструкции по эксплуатации одним из приведенных далее символов для обращения на них особого внимания.

Опасность!
Предупреждает об опасности несчастных случаев и получения тяжелых травм для людей. Требуется соблюдать определенные правила поведения и воздерживаться от нарушений.

Предупреждение!
Опасность травматизма для людей. Соблюдение определенных правил поведения предотвращает возможные или вероятные травмы.

Осторожно!
Получения легких травм или нанесения материального ущерба можно избежать, соблюдая определенные правила поведения.

Указание
Информация для оптимального использования устройства и предотвращения возможных ошибок управления.

Тексты с ссылками на рисунки:

Рисунки, поясняющие пользование устройством, находятся в самом начале инструкции по эксплуатации.

Символ фотоаппарата служит для связи рисунков на страницах с рисунками с соответствующей частью текста в инструкции по эксплуатации.



3. Описание устройства



- 1 Верхняя часть ведущей ручки с элементами управления (⇒ 8.2)
- 2 Распорка ведущей ручки
- 3 Трос стартера
- 4 Поворотная ручка
- 5 Откидная крышка
- 6 Фирменная табличка с паспортными данными и номером машины
- 7 Двигатель внутреннего сгорания
- 8 Штекер провода свечи зажигания
- 9 Ручка
- 10 Корпус
- 11 Противоизносная планка
- 12 Индикатор высоты скашивания
- 13 Центральная регулировка высоты скашивания
- 14 Поворотная ручка для регулировки высоты ведущей ручки
- 15 Травосборник
- 16 Индикатор заполнения травосборника
- 17 Аккумулятор (RM 545 VE)
- 18 Насадка для мульчирования (RM 545 VM)
- 19 Газонный каток (RM 545 VR)

4. Техника безопасности

4.1 Общие сведения



При работе с устройством необходимо обязательно соблюдать данные требования по технике безопасности.



Перед первым вводом в работу необходимо внимательно прочитать всю инструкцию по эксплуатации. Инструкцию по эксплуатации следует бережно сохранять для дальнейшего пользования.

Следует соблюдать указания по управлению и техническому обслуживанию, которые Вы найдете в отдельной инструкции по эксплуатации двигателя внутреннего сгорания.

Соблюдение этих мер предосторожности необходимо для обеспечения Вашей безопасности, однако их перечень не является полным. Применять устройство следует в соответствии с чувством здравого смысла и ответственности, не забывая при этом, что пользователь несет ответственность за несчастные случаи с другими лицами или за их собственность.

Ознакомьтесь с элементами управления и особенностями применения устройства.

Работать с устройством разрешается только лицам, изучившим инструкцию по эксплуатации и имеющим навыки управления устройством. Перед первым вводом устройства в

эксплуатацию пользователь должен пройти квалифицированный инструктаж, ориентированный на практический опыт. Пользователь должен пройти инструктаж по безопасному обращению с устройством у продавца или другого специалиста.

В частности, в ходе этого инструктажа пользователю следует разъяснить, что работа с устройством требует особой осмотрительности и концентрации внимания.

Даже если вы эксплуатируете данное устройство надлежащим образом, не стоит забывать про возможность возникновения остаточных рисков.



Опасность для жизни вследствие удушья!

Опасность удушья для детей во время игр с упаковочным материалом. Упаковочный материал следует непременно хранить в недоступном для детей месте.

Устройство со всем навесным оборудованием можно передавать или одалживать только тем пользователям, которые, в принципе, знакомы с данной моделью и обслуживанием устройства. Устройство необходимо передавать всегда с инструкцией по эксплуатации.

Пользоваться устройством разрешается только, находясь в хорошем физическом и психическом состоянии. Если у Вас имеются проблемы со здоровьем, то следует обратиться к врачу и выяснить, можно ли Вам работать с устройством. Запрещается работать с устройством после употребления алкогольных напитков, наркотиков или приема

лекарств, которые могут оказать негативное влияние на реакции работающего.

Необходимо убедиться, что пользователь физически, психически и умственно в состоянии управлять устройством и работать с ним. Если пользователь обладает физическими, психическими или умственными недостатками, он может работать с устройством только под надзором ответственного лица, или следуя его указаниям.

Следует убедиться, что пользователь достиг совершеннолетия или обучен соответствующей профессии согласно национальным правилам.

Внимание – опасность несчастных случаев!

Газонокосилка предназначена только для скашивания газонов. Иное применение запрещено. Оно может привести к опасным последствиям или повреждению устройства.

Из-за опасности получения травм пользователем газонокосилку запрещается применять, например, для следующих работ (неполное перечисление):

- для подрезки веток, зеленых ограждений и кустов,
- для подрезки вьющихся растений,
- для ухода за растениями на крышах и в ящиках на балконах,
- для измельчения обрезков деревьев и кустарников,
- для очистки дорожек (всасыванием, продувкой),

- для выравнивания поверхности почвы, например, при наличии земляных холмиков, сделанных кротами.
- для транспортировки срезанной травы, кроме подачи ее в предназначенный для этого травосборник.

Из соображений безопасности запрещается любое изменение на устройстве, за исключением квалифицированной установки принадлежностей, допущенных компанией STIHL. Кроме того, изменение устройства приводят к лишению права на гарантийный ремонт. Сведения о разрешенных к использованию принадлежностях вы получите у дилеров STIHL.

Запрещены изменения устройства с целью увеличения мощности или частоты вращения двигателя внутреннего сгорания или электродвигателя.

Запрещается использование устройства для транспортировки предметов, животных или людей, в особенности детей.

Особую осторожность следует проявлять при применении устройства в зонах зеленых насаждений, парках, на спортплощадках, на улицах и предприятиях лесного и сельского хозяйств.



Внимание! Опасность для здоровья вследствие вибрации! Чрезмерная нагрузка, вызванная

вибрациями, может нанести ущерб системе кровообращения и нервной системе, особенно у лиц с нарушениями кровообращения. При

появлении симптомов, которые могут появиться из-за вибрационной нагрузки, необходимо обратиться к врачу.

Нижеуказанные симптомы появляются в основном в пальцах, на руках или запястных суставах (неполный перечень примеров):

- потеря чувствительности,
- боли,
- миастения,
- дисхромия кожи,
- неприятные явления формикации.

Необходимо обеими руками крепко, но без напряжения, удерживать ведущую ручку в предусмотренных местах.

Необходимо спланировать рабочее время так, чтобы можно было длительное время избегать чрезмерных нагрузок.

4.2 Заправка – обращение с бензином



Опасность для жизни!

Бензин токсичен и сильно горюч.

Хранить бензин только в предназначенных для этого емкостях (канистрах), которые прошли соответствующую проверку. Крышки заправочных емкостей необходимо всегда правильно накручивать и затягивать до отказа. Из соображений безопасности поврежденные крышки должны быть заменены.

Для утилизации или хранения производственных материалов, например, топлива запрещается использовать бутылки для напитков или

подобные емкости. Нельзя исключать, что жидкость в бутылках может кто-то выпить, это особенно опасно для детей.



Бензин хранить вдали от источников искр, открытого пламени, постоянного горения, а также источников тепла и других источников возгорания. Не курить!

Заправку производить только на воздухе и не курить во время заправки.

Перед заправкой надо выключить двигатель внутреннего сгорания и подождать, когда он остынет.

Заливать бензин необходимо перед запуском двигателя внутреннего сгорания. Во время работы двигателя внутреннего сгорания или при неостывшей машине запрещается открывать крышку бензобака или доливать бензин.

Не допускать переливания топливного бака!

Чтобы оставить место для расширения топлива, нельзя заливать топливо выше нижней кромки наливного патрубка топливного бака. Дополнительно соблюдать данные, приведенные в «Инструкции по эксплуатации двигателя внутреннего сгорания».

Если Вы перелили бензин через край, то запускать двигатель внутреннего сгорания можно только после очистки поверхности, залитой бензином. Не включать зажигание до того момента, пока пары бензина не улетучились (протереть насухо).

Пролитое топливо необходимо всегда вытирать.



Если бензин попал на одежду, то ее необходимо сменить.

Нельзя оставлять устройство с бензином в бензобаке в помещении. Там имеется возможность вступления в контакт бензиновых паров с открытым огнем или искрами, что может привести к воспламенению паров.

Если необходимо опорожнить топливный бак, это следует выполнять вне помещения.

4.3 Аккумулятор и зарядное устройство

Соблюдать «Инструкцию по эксплуатации двигателя внутреннего сгорания» и хранить ее в надежном месте. В этой инструкции приведено описание безопасного использования аккумулятора и зарядного устройства.

Использовать только оригинальный аккумулятор и оригинальное зарядное устройство.

Защищать аккумулятор и зарядное устройство от дождя и влаги и ни в коем случае не допускать их падения.

Использовать только неповрежденный, недеформированный аккумулятор и неповрежденное зарядное устройство. В частности, проверить сетевой кабель зарядного устройства. Ни в коем случае не использовать зарядное устройство с поврежденным сетевым кабелем.

Ни в коем случае не разбирать аккумулятор и зарядное устройство, не предпринимать попыток ремонта. Неисправный аккумулятор или неисправное зарядное устройство подлежат замене.

Зарядное устройство следует подключать только к блоку электропитания, который защищен автоматическим предохранительным выключателем, срабатывающим при появлении тока отключения 30 мА. Более подробную информацию можно получить у электромонтажника.

Неиспользуемый аккумулятор следует держать отдельно от металлических предметов (например, гвоздей, монет, украшений). Ни в коем случае не замыкать контакты аккумулятора накоротко, не использовать металлические контейнеры для транспортировки.

При неверном использовании из аккумулятора может вытечь жидкость – избегать контакта с ней! Если жидкость все же попала на кожу, следует смыть ее водой. Если жидкость попала в глаза, необходимо обратиться за медицинской помощью. Вытекший из аккумулятора электролит может вызвать раздражение и химические ожоги кожи.

Дополнительные указания по технике безопасности см.
<http://www.stihl.com/safety-data-sheets>

4.4 Рабочая одежда и средства защиты



При работе всегда носить прочную обувь с нескользкой подошвой. Нельзя работать босиком или, например, в сандалиях.



Кроме того, во время работ по техобслуживанию и очистке, а также при транспортировке устройства следует надевать прочные перчатки, не носить

распущенными длинные волосы и покрывать их (использовать головной убор, шапку и т. п.).



При заточке ножа косилки необходимо пользоваться подходящими защитными очками.

Работать с устройством разрешается только в длинных брюках и в плотно прилегающей одежде.

Нельзя надевать свободную одежду, которая может зацепиться за движущиеся узлы (рычаги управления), также не разрешается носить украшения, галстуки и шарфы.



Во время работы возникает шум. Шум может навредить слуху.

Необходимо использовать защитные наушники.

4.5 Транспортировка устройства

Работать следует только в защитных (⇒ 4.4) перчатках, чтобы избежать травм от острых и горячих частей устройства.

Нельзя транспортировать устройство при работающем двигателе внутреннего сгорания. Перед транспортировкой выключить двигатель внутреннего сгорания, дождаться остановки ножа и вынуть штекер провода свечи зажигания.

Устройство следует транспортировать только с остывшим двигателем внутреннего сгорания и без топлива.

Для погрузки использовать подходящие средства (погрузочные платформы, подъемные приспособления).

Устройство и транспортируемые узлы устройства (например, травосборник) должны быть зафиксированы на погрузочной платформе с помощью достаточного количества крепежных средств (ремней, тросов и т. д.).

При подъеме и переносе не допускать прикосновений к ножу косилки.

Соблюдать указания, содержащиеся в главе «Транспортировка». В ней описано, как поднимать или закреплять устройство. (⇒ 13.)

При транспортировке устройства необходимо соблюдать местные законодательные предписания, в особенности по безопасности погрузки и транспортировке предметов на погрузочных платформах.

Не оставлять аккумулятор в машине и защищать неиспользуемый аккумулятор от прямых солнечных лучей.

Литиево-ионные аккумуляторы требуют особенно тщательного обращения при транспортировке, важно при этом не допустить короткого замыкания. Транспортировку аккумулятора следует осуществлять либо в неповрежденной оригинальной упаковке, либо в подходящем металлическом контейнере.

4.6 Перед работой

Следует удостовериться, что с устройством работают только те лица, которые знакомы с инструкцией по эксплуатации.

Перед первым использованием устройства снять упаковочный материал и транспортировочные фиксаторы.

Перед вводом устройства в работу проверить топливную систему на герметичность, особенно видимые детали, например, топливный бак, крышку топливного бака, шланговые соединения. В случае негерметичности или повреждения не запускать двигатель внутреннего сгорания – **опасность пожара!**

Перед вводом в работу сдать устройство на ремонт в специализированный сервисный центр.

Для устройств по уходу за садовыми участками с двигателями внутреннего сгорания или электродвигателями следует соблюдать муниципальные предписания по продолжительности работы.

Тщательно осмотреть участок, на котором будет работать устройство, и убрать все камни, палки, проволоку, кости и иные посторонние предметы, которые могли бы быть захвачены вверх. В высокой траве можно не заметить препятствия (например, пни и корни деревьев).

Поэтому перед работой с устройством на газонном участке следует пометить все скрытые объекты (препятствия), которые невозможно убрать.

Перед использованием устройства следует заменять поврежденные и изношенные детали. Необходимо вовремя обновлять на устройстве нечитабельные или поврежденные наклейки с предупреждениями и указаниями об имеющихся опасностях.

Новые наклейки и все остальные запасные части имеются в специализированном центре STIHL.



Опасность получения травм!

Изношенные или поврежденные детали (например, тупые ножи) могут повлиять на безопасность устройства и стать причиной травмы пользователя.

Перед использованием устройства проверить прочное и надежное положение штекера провода свечи зажигания на свече зажигания.

Устройство разрешается использовать только в технически безопасном состоянии. Перед каждым использованием устройства следует проверять:

- сборку устройства в соответствии с предписаниями;
- исправность режущего инструмента и всего режущего механизма (ножа косилки, крепежных элементов, корпуса косилочного механизма). Особое внимание следует обращать на надежность посадки, повреждения (насечки или трещины) и износ; (⇒ 12.3)
- правильность установки крышки топливного бака;
- исправность топливного бака и узлов, связанных с подачей топлива, а также крышки топливного бака;
- исправность и правильность работы защитных устройств (например, бугель остановки двигателя, откидная крышка, корпус, ведущая ручка, защитная решетка);

- отсутствие повреждений и деформации аккумулятора (**RM 545 VE**);
- комплектность и отсутствие повреждений травосборника; запрещается использовать поврежденный травосборник;
- правильность установки резьбовой пробки масляного бака.

В случае необходимости выполнить все требуемые работы или обратиться в специализированный центр. Компания STIHL рекомендует обращаться к дилеру STIHL.

4.7 Во время работы



Запрещено присутствие посторонних лиц в опасной зоне! Не выполнять работы, если в опасной зоне находятся животные или люди, особенно дети.

Запрещается удалять или переключать установленные на устройстве переключающие и защитные устройства. В частности, нельзя фиксировать бугель остановки двигателя на ведущей ручке (например, путем привязывания).



Внимание! Опасность получения травм!

Никогда не класть руки или ноги на вращающиеся детали или под них. Запрещено прикасаться к вращающемуся ножу. Необходимо всегда находиться на некотором расстоянии от отверстия для выброса.

Всегда соблюдать безопасное расстояние от устройства, обеспеченное ведущей ручкой.

Ведущая ручка всегда должна быть смонтирована надлежащим образом. Запрещается внесение изменений в ее конструкцию. Запрещается начинать работу устройства со сложенной ведущей ручкой.

Никогда не закрепляйте предметы на ведущей ручке (например, рабочую одежду).

Следует работать только при дневном свете или хорошем искусственном освещении.

Нельзя работать с устройством во время дождя и грозы, особенно в случае опасности удара молнии.

При наличии влажной поверхности неустойчивое положение пользователя увеличивает опасность несчастного случая.

Следует работать, соблюдая особую осторожность, чтобы не подскользнуться. По возможности избегать применения устройства на влажной поверхности.

Отработавшие газы:



Опасность для жизни вследствие отравления!

При появлении тошноты, головной боли, нарушения зрения (например, уменьшение поля зрения), нарушении слуха, головокружении, ухудшающейся способности концентрации необходимо срочно прекратить работу. Эти симптомы могут, кроме прочего, быть вызваны слишком высокой концентрацией отработавших газов.



Устройство выделяет ядовитые отработавшие газы во время работы двигателя

внутреннего сгорания. В них содержится ядовитая окись углерода – газ, не имеющий цвета и запаха, а также и другие вредные вещества. Запрещается работа двигателя внутреннего сгорания в закрытых или плохо проветриваемых помещениях.

Запуск:

Запуск устройства производить с осторожностью, соблюдая указания главы «Введение устройства в работу» (⇒ 11.). Запуск в соответствии с указаниями уменьшает опасность травматизма.

Опасность получения травм!

Если трос стартера быстро возвращается обратно, то перемещение ладони и руки к двигателю внутреннего сгорания происходит быстрее, чем отпускание троса. Возникающая вследствие этого отдача может привести к переломам костей, ущемлениям и растяжениям.

При запуске ноги всегда должны находиться на достаточном расстоянии от режущего инструмента.

При запуске запрещается опрокидывать устройство.

При запуске запрещается приводить в действие бугель привода движения.

Не производить запуск двигателя внутреннего сгорания, если канал выброса не закрыт откидной крышкой или травосборником.

Работы на склонах:

Наклонные участки всегда обрабатывать в поперечном направлении, ни в коем случае не в продольном направлении. Если пользователь при косьбе в продольном направлении потеряет

контроль, это может привести к тому, что он попадет под работающее устройство.

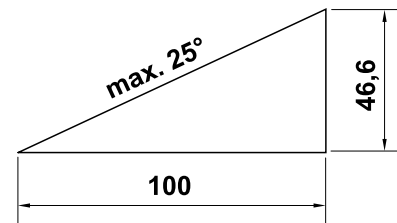
Будьте особо осторожны, если Вы меняете направление движения на склоне.

Всегда следите за тем, чтобы состояние склонов было хорошим, и избегайте работ с устройством на слишком крутых склонах.

Из соображений безопасности запрещено использовать устройство на склонах крутизной более 25° (46,6 %).

Опасность получения травм!

Угол наклона 25° соответствует вертикальному подъему 46,6 см при 100 см горизонтали.



Для обеспечения достаточной смазки двигателя внутреннего сгорания при работе устройства на склонах необходимо соблюдать дополнительные сведения в имеющейся инструкции по эксплуатации двигателя внутреннего сгорания.

Во время работы:



Опасность получения травм!

Никогда не класть руки или ноги на вращающиеся детали, а также не держать их над или под этими деталями.



Не пытайтесь осматривать нож во время работы косилки. Запрещается открывать

откидную крышку и/или снимать травосборник до полной остановки ножа косилки. Вращающийся нож может стать причиной телесных повреждений.

Передвигайтесь с устройством только в темпе шага – при работе быстрое передвижение запрещено. Вследствие быстрого перемещения возрастает опасность несчастных случаев из-за спотыкания, скольжения и т. д.

Будьте особо осторожны, если Вы поворачиваете устройство или подвигаете его к себе.

Опасность споткнуться!

Соблюдайте особую осторожность при использовании устройства вблизи склонов, кромок участков, канав и прудов. В частности следует выдерживать достаточное расстояние до подобных опасных зон.

Необходимо огибать невидимые объекты на луговине (брызгальные установки для газонов, забитые в почву сваи, водяные вентили, фундаменты, электрические кабели и т. п.). Наезд на такие посторонние объекты запрещен.



STOP

Следить за инерционным движением режущего инструмента, которое длится несколько секунд до полной остановки.

Выключить двигатель внутреннего сгорания, дождаться полной остановки рабочего органа, извлечь штекер провода свечи зажигания и дополнительно снять аккумулятор (для **RM 545 VE**) в следующих случаях:

- прежде чем оставить устройство, или если устройство находится без присмотра;
- перед заправкой. Заправку производить только при остывшем двигателе внутреннего сгорания. **Опасность пожара!**
- перед тем, как освободить блокировки или снять заглушки с желоба выброса;
- перед подъемом и переноской устройства;
- перед транспортировкой устройства;
- прежде чем приступить к работам на ноже косилки;
- прежде чем проверить или очистить устройство либо провести на нем иные работы (например, складывание ведущей ручки);
- если задет посторонний предмет или газонокосилка ненормально сильно вибрирует. В этих случаях следует проверить устройство, в особенности режущий механизм (нож, ножевой вал, крепление ножа) на отсутствие повреждений и провести необходимый ремонт, прежде чем снова запустить устройство.



Опасность получения травм!

Наличие сильной вибрации, как правило, свидетельствует о неисправности. Запрещается приводить газонокосилку в действие с поврежденным или погнутым коленчатым валом, с поврежденным или погнутым ножом косилки. При отсутствии необходимых знаний следует поручать ремонт специалистам: компания STIHL рекомендует обращаться к дилерам STIHL.

Необходимо выключить двигатель внутреннего сгорания,

- если устройство перемещается со скашиваемого газонного участка или на него;
- перед тем как переместить устройство на участок, не поросший травой;
- перед тем как открыть откидную крышку или снять травосборник;
- если устройство необходимо опрокинуть для транспортировки;
- перед тем как установить высоту скашивания.

4.8 Техническое обслуживание и ремонтные работы

Перед проведением работ по очистке, регулировке, ремонту и техобслуживанию:

- поставить устройство на твердую и ровную поверхность,
- выключить двигатель внутреннего сгорания и дать ему остыть,

- вынуть штекер провода свечи зажигания.



Внимание — опасность получения травм!

Штекер провода свечи зажигания должен находиться вдали от свечи зажигания: случайная искра зажигания может привести к возгоранию или удару электрическим током.

Непреднамеренный контакт свечи зажигания со штекером провода свечи зажигания может вызвать случайный запуск двигателя внутреннего сгорания.

RM 545 VE: дополнительно извлечь аккумулятор.



Опасность получения травм из-за ножа косилки!

Вытягивание троса стартера приводит к вращению рабочего органа. Всегда находиться на достаточном расстоянии от ножа косилки, особенно следить за положением рук и ног, во время вытягивания троса стартера.

Перед выполнением работ, прежде всего в области двигателя внутреннего сгорания, выпускного коллектора и глушителя следует дождаться остывания устройства. Температуры могут достигать 80° C и выше.

Опасность ожогов!

Непосредственный контакт с моторным маслом может быть опасным. Кроме того, не допускается проливание моторного масла.

Компания STIHL рекомендует по поводу заливки или замены моторного масла обращаться в специализированный центр STIHL.

Очистка:

После работы все устройство необходимо тщательно очистить. (⇒ 12.2)

Перед установкой в положение для очистки следует опорожнить топливный бак (например, выработать топливо на холостом ходу).

Удалить остатки травы деревянной палочкой. Очистить щеткой и водой нижнюю поверхность косилки.

Запрещается использовать аппарат для очистки высокого давления, а также промывать устройство струями воды (например, при помощи садового шланга).

Запрещается использовать агрессивные чистящие средства. Они могут повредить пластмассу и металл, что может вызвать нарушение безопасной эксплуатации устройства STIHL.

С целью исключения возгорания отверстия охлаждения, ребра охлаждения и область выхлопа должны быть чистыми, например, от травы, соломы, мха, листьев или вытекшей смазки.

Работы по техническому обслуживанию:

Разрешается выполнять только те работы по техническому обслуживанию, которые описаны в данной инструкции по эксплуатации. Все другие работы должны производиться дилером.

Для получения необходимых сведений и помощи обращайтесь **всегда** к дилеру.

Компания STIHL рекомендует выполнять работы по техническому обслуживанию и ремонты только у

дилеров STIHL.

Дилеры STIHL регулярно предоставляют программы обучения и техническую информацию.

Необходимо использовать только инструменты, принадлежности или навесные устройства, допущенные STIHL для данного устройства, или технически аналогичные узлы. В ином случае нельзя исключить несчастные случаи, приводящие к получению травм или повреждению устройства. При возникновении вопросов обращаться к дилеру.

Оригинальные инструменты, принадлежности и запчасти STIHL по своим качествам оптимально соответствуют устройству и удовлетворяют требованиям пользователя. Оригинальные запасные части STIHL опознаются по номеру запасной части STIHL, по надписи STIHL и при необходимости по знаку запасных частей STIHL. На маленьких деталях знак может стоять также отдельно.

Из соображений безопасности необходимо регулярно проверять узлы, связанные с подачей топлива (топливопровод, топливный кран, топливный бак, запорное устройство топливного бака, подключения и т. п.) на отсутствие повреждений и герметичность, при необходимости соответствующие узлы должны заменяться специалистом (компания STIHL рекомендует обратиться к дилеру STIHL).

Наклейки с предупреждениями и указаниями следует всегда содержать в чистом и хорошо читабельном состоянии. Поврежденные или утерянные наклейки необходимо

заменить новыми оригинальными, которые можно получить у дилеров STIHL. При замене узла или детали новым узлом или деталью, следить, чтобы новые части получили такие же наклейки, как и прежние узлы и детали.

Работайте с режущим блоком только в защитных перчатках (⇒ 4.4) и с предельной осторожностью.

Для того чтобы устройство работало надежно, следует затягивать все гайки, болты и винты до упора, в особенности винт ножа.

Поврежденные глушители и защитные пластины подлежат замене.

Регулярно проверяйте все устройство и травосборник – особенно перед установкой на хранение (например, в зимний период) – на отсутствие износа и повреждений. Из соображений безопасности необходимо сразу заменять изношенные или поврежденные детали, обеспечивая тем самым надежную работу устройства.

Нельзя менять основное положение двигателя внутреннего сгорания и переворачивать его.

В случае снятия каких-либо деталей или защитных приспособлений во время проведения работ по техническому обслуживанию их необходимо немедленно снова установить на место в соответствии с предписаниями.

4.9 Хранение при длительных перерывах в работе

Перед тем как ставить устройство в закрытое помещение, следует дать возможность двигателю внутреннего сгорания остыть.

Устройство следует хранить с опустошенным топливным баком и запасом топлива в закрываемом хорошо вентилируемом помещении.

Необходимо исключить вероятность пользования устройством посторонними лицами (например, детьми).

Запрещается оставлять устройство с бензином в бензобаке в помещении. Имеется возможность вступления в контакт бензиновых паров с открытым огнем или искрами, что может привести к воспламенению паров.

Если требуется опустошить бак, например, при прекращении работы в зимний период, опорожнение топливного бака должно производиться только на открытом воздухе (путем выработки топлива на холостом ходу).

Перед установкой на хранение (например, в зимний период) устройство следует тщательно очищать.

Устройство следует хранить только с вынутым штекером провода свечи зажигания.

RM 545 VE: перед помещением на хранение следует извлечь аккумулятор и положить его в надежное место отдельно от устройства, чтобы исключить несанкционированное использование устройства (например, детьми).

Хранить устройство в состоянии готовности к эксплуатации.

Перед тем как накрыть устройство, дождаться его полного остывания.

4.10 Утилизация

Такие отходы, как отработанное масло или топливо, смазочные средства, фильтры, аккумуляторные батареи и подобные быстроизнашивающиеся узлы могут причинять вред людям, животным и экологии, поэтому они должны быть утилизированы надлежащим образом.

Чтобы получить информацию о правильной утилизации отходов, обращайтесь в Ваш центр по утилизации или иной специализированный сервисный центр. Компания STIHL рекомендует обращаться к дилеру STIHL.

Следует обеспечить правильную утилизацию отслужившего устройства. Перед утилизацией приведите устройство в непригодное состояние. Во избежание несчастных случаев надо специально удалить провод высокого напряжения, опустошить топливный бак и слить моторное масло.

Аккумулятор необходимо утилизировать отдельно от устройства. Следует обеспечить, чтобы аккумуляторы утилизировались с соблюдением безопасности и экологичности.

Опасность получения травм из-за ножа косилки!

Кроме того, запрещается оставлять отслужившую газонокосилку без присмотра. Удостовериться, что

устройство и особенно нож косилки хранятся в недоступном для детей месте.

5. Описание символов



Внимание!

Перед вводом в эксплуатацию прочитать и соблюдать инструкцию по эксплуатации и указания по технике безопасности.



Опасность травмирования!

Запрещено присутствие посторонних лиц в опасной зоне.



Внимание!

Руки и ноги держать на расстоянии от ножей.

Перед работами с режущим инструментом, а также перед работами по техобслуживанию и очистке следует вынимать штекер провода свечи зажигания.



RM 545, RM 545 T, RM 545 V, RM 545 VM, RM 545 VR:

Запуск двигателя внутреннего сгорания



RM 545, RM 545 T, RM 545 V, RM 545 VM, RM 545 VR:

Выключение двигателя внутреннего сгорания



RM 545 VE:

START: Установка аккумулятора, запуск двигателя внутреннего сгорания

STOP: Выключение двигателя внутреннего сгорания



RM 545 T, RM 545 V, RM 545 VE, RM 545 VM, RM 545 VR:

Включение привода движения



RM 545 V, RM 545 VE, RM 545 VM, RM 545 VR:

Регулировка скорости движения

Медленно:

перевести рукоятку регулируемого привода вперед



Быстро:

потянуть рукоятку регулируемого привода назад



6. Комплект поставки



Поз.	Наименование	Шт.
A	Базовое устройство	1
B	Нижняя часть травосборника	1

Поз.	Наименование	Шт.
C	Верхняя часть травосборника	1
D	Палец	2
E	Держатель кабеля (RM 545, RM 545 T)	2 (1)
F	Защита от перегиба кабеля (RM 545, RM 545 T)	2 (1)
G	Винт с полупотайной головкой	2
H	Поворотная ручка	2
I	Втулка ведущей ручки	2
J	Аккумулятор (RM 545 VE)	1
K	Зарядное устройство (RM 545 VE)	1
-	Инструкция по эксплуатации	1
-	Инструкция по эксплуатации двигателя внутреннего сгорания	1

7. Подготовка устройства к работе

7.1 Общая информация



Опасность получения травм

Следует соблюдать предписания по технике безопасности в главе «Техника безопасности» (⇒ 4.).

- Для выполнения всех описанных работ устройство должно быть горизонтально установлено на ровном и твердом основании.

7.2 Монтаж ведущей ручки

Установка втулок ведущей ручки:



- Надеть втулки (I) на ведущую ручку (1). Расположить четырехгранное отверстие с внутренней стороны ведущей ручки, отверстия в ведущей ручке и четырехгранное отверстие во втулке ведущей ручки должны совпадать.

Монтаж ведущей ручки:

- Установить ведущую ручку (1) на обе нижние части ведущей ручки (2).
- Вставить винты с полупотайной головкой (G) в отверстия изнутри наружу и закрепить, завинтив поворотные ручки (H).

1 Монтаж защиты от перегиба кабеля слева:



Установить защиту от перегиба кабеля (F) только так, как показано на рисунке. Тросы должны быть проложены под ведущей ручкой. При необходимости перед монтажом ослабить поворотную ручку (H).

- Все тросы и кабели вложить в защиту от перегиба кабеля (F).
- Защиту от перегиба кабеля вставить сначала в верхнее отверстие (3) нижней части ведущей ручки.
- Затем защелкнуть защиту от перегиба кабеля в нижнем продольном отверстии (4) нижней части ведущей ручки.

2 Монтаж защиты от перегиба кабеля справа:



RM 545, RM 545 T:

С правой стороны ведущей ручки тросов нет, поэтому защита от перегиба кабеля справа не нужна.

- Монтаж защиты от перегиба кабеля (F) справа осуществляется тем же способом, что и монтаж слева.

7.3 Монтаж держателя кабеля



- Вставить держатель кабеля (E) в углубления на корпусе (1) и повернуть его к верхней части ведущей ручки.
- Вложить все кабели или тросы в держатель кабеля.
- Слегка нажимая на держатель кабеля, защелкнуть его в двух предусмотренных для этого отверстиях.

7.4 Установка и снятие троса стартера



RM 545 VE: у двигателя

внутреннего сгорания нет троса стартера.

- Перед установкой/снятием троса стартера следует отсоединить штекер провода свечи зажигания от двигателя внутреннего сгорания, после чего вернуть на место в случае надобности.

Установка:

- Прижать бугель остановки двигателя (1) к ведущей ручке и удерживать в этом положении.
- Медленно вытянуть трос стартера (2) и удерживать в этом положении. Отпустить бугель остановки двигателя.
- Вложить трос стартера (2) в держатель троса (3).

Снятие:

- Вывести трос стартера (2) из держателя троса (3) и медленно вернуть на место.

7.5 Монтаж травосборника



- Установить верхнюю часть травосборника (C) на нижнюю часть травосборника (B).
- Пальцы (D) следует вдавить изнутри в предусмотренные для этого отверстия.
- Слегка нажимая на верхнюю часть травосборника, зафиксировать ее в нижней части травосборника.
- Установить травосборник. (⇒ 8.8)

7.6 Топливо и моторное масло



Не допускать повреждений устройства!

Перед первым запуском залить моторное масло. При заливке моторного масла или при заправке рекомендуется применять подходящее приспособление (например, воронку).

Моторное масло:

Сведения о применяемом моторном масле и требуемом количестве масла Вы найдете в «Инструкции по эксплуатации двигателя внутреннего сгорания». Регулярно контролировать уровень заливки масла (см. «Инструкцию по эксплуатации двигателя внутреннего сгорания»). Нельзя допускать недоливания масла или превышения требуемого уровня. Перед вводом двигателя внутреннего сгорания в эксплуатацию правильно завинтить крышку масляного бака.



Топливо:

Рекомендация: свежее топливо марочных сортов, неэтилированный бензин.

Сведения о качестве топлива (октановом числе) приведены в «Инструкции по эксплуатации двигателя внутреннего сгорания».



8. Элементы управления

8.1 Общая информация



Опасность получения травм

Следует соблюдать предписания по технике безопасности в главе «Техника безопасности» (⇒ 4.).

- Для выполнения всех описанных работ устройство должно быть горизонтально установлено на ровном и твердом основании.

8.2 Элементы управления на ведущей ручке



- 1 Бугель остановки двигателя
- 2 Бугель привода движения (RM 545 T, RM 545 V, RM 545 VE, RM 545 VM, RM 545 VR)
- 3 Рукоятка регулируемого привода (RM 545 V, RM 545 VE, RM 545 VM, RM 545 VR)
- 4 Пусковая кнопка (RM 545 VE)

8.3 Складывание ведущей ручки



Опасность защемления!

Откинуть верхнюю часть ведущей ручки можно, отвинтив поворотные ручки. Поэтому при завинчивании поворотных ручек следует удерживать верхнюю часть ведущей ручки рукой в наивысшем положении.

- Извлечь трос стартера. (⇒ 7.4)

Положение при транспортировке — для удобной транспортировки и компактного хранения:

- Отвинтить поворотные ручки (1) настолько, чтобы они свободно вращались. Выточки предохраняют поворотные ручки от полного самоотворачивания с винтов (защита от утери).
- Сложить верхнюю часть ведущей ручки (2) и оставить лежать на устройстве.

Рабочее положение — для выполнения работ с устройством:

- Откинуть верхнюю часть ведущей ручки (2) назад и удерживать ее рукой.
- Завинтить поворотные ручки (1).

8.4 Регулировка высоты ведущей ручки



Ведущую ручку (1) можно фиксировать в 3 положениях:

- I низкий уровень
- II средний уровень
- III высокий уровень

- Отсоединить поворотную ручку регулировки высоты ведущей ручки (2), повернув ее против часовой стрелки (примерно на 5 оборотов).
- Удерживая ведущую ручку (1) двумя руками, привести ее в требуемое положение, двигая вверх или вниз. Следить за одинаковой регулировкой ведущей ручки слева и справа.
- Снова закрутить поворотную ручку регулировки высоты ведущей ручки (2) по часовой стрелке.

8.5 Центральная регулировка высоты скашивания



RM 545, RM 545 T, RM 545 V, RM 545 VE, RM 545 VM:

Можно устанавливать 7 уровней высоты скашивания.

Уровень 1: 25 мм

Уровень 7: **80 мм**

RM 545 VR:

Можно устанавливать **6** уровней высоты скашивания.

Уровень 1: **20 мм**

Уровень 6: **75 мм**

- Переводной рычаг (1) для регулировки высоты скашивания расположен с левой стороны устройства (см. рисунок).
- Взять устройство за рукоятку (2), потянуть переводной рычаг (1) вверх и удерживать его в этом положении, чтобы вывести из фиксированного положения. Выбрать нужную высоту скашивания, перемещая устройство вверх или вниз.
- Высота скашивания отображается на индикаторе высоты срезания (3).
- Снова отпустить переводной рычаг (1) и зафиксировать регулировку высоты скашивания.

8.6 Аккумулятор и зарядное устройство (RM 545 VE)



Газонокосилка **RM 545 VE** оснащена электрическим стартером. В качестве аккумуляторной батареи используется литиево-ионный аккумулятор. Использование аккумулятора и зарядного устройства описано в прилагаемой инструкции по эксплуатации двигателя внутреннего сгорания.



Аккумулятор разрешено заряжать только с помощью входящего в комплект зарядного устройства, при работе газонокосилки аккумулятор не подзаряжается. Для проверки уровня заряда нажать кнопку (1) на аккумуляторе.

Первый ввод в эксплуатацию:

- Открыть предохранительный колпачок (2) на аккумуляторе.
- Подключить зарядное устройство (K) к электросети и полностью зарядить аккумулятор (J).

Извлечение и установка аккумулятора:

- Прижать механизм деблокирования (3), извлечь аккумулятор (J) из двигателя внутреннего сгорания сбоку вверх и снова установить в обратной последовательности.

8.7 Индикатор заполнения травосборника



Поток воздуха, создаваемый ножом, поднимает индикатор заполнения травосборника (1). Если травосборник заполнен, поток воздуха останавливается. При недостаточном потоке воздуха индикатор заполнения травосборника (1) возвращается в исходное положение. Это является указанием на опустошение травосборника.

Неограниченная функция индикатора заполнения травосборника возможна только при оптимальном потоке воздуха. Внешние воздействия, такие как влажная, густая или высокая трава,

низкие уровни среза, загрязнение или тому подобное, могут влиять на поток воздуха и работу индикатора заполнения травосборника.

A Травосборник заполняется:

B Травосборник заполнен:

- Опустошить заполненный травосборник (⇒ 11.4).

8.8 Установка и снятие травосборника



i У устройств, оборудованных для мульчирования, перед установкой травосборника необходимо извлечь насадку для мульчирования из желоба выброса. (⇒ 10.3)

Установка:

- Открыть откидную крышку (1) и удерживать ее в этом положении.
- Травосборник (2) вставляется углублениями (3) в крепление (4) на устройстве.
- Снова закрыть откидную крышку (1) вручную.

Снятие:

- Открыть откидную крышку (1) и удерживать ее в этом положении.
- Приподнять травосборник (2) вверх, извлечь из крепления (4) и снять его.
- Снова закрыть откидную крышку (1) вручную.

9. Защитные устройства

Для безопасного управления и защиты от неправильного использования устройство оснащено многочисленными защитными устройствами.

! Опасность получения травм!
Если у одного из защитных устройств обнаруживается дефект, то работа устройства запрещена. Компания STIHL рекомендует обращаться в таком случае к дилерам STIHL.

9.1 Защитные устройства

Газонокосилка оснащена защитными устройствами, которые предотвращают непреднамеренный контакт с ножом косилки и выбрасываемой срезанной травой.

Защитными устройствами считаются корпус, откидная крышка, травосборник и надлежащим образом установленная ведущая ручка.

9.2 Бугель остановки двигателя



Газонокосилка оснащена устройством остановки двигателя.

Во время работы при отпускании бугеля остановки двигателя (1) двигатель внутреннего сгорания отключается. Двигатель внутреннего сгорания и нож полностью останавливаются в течение 3 секунд.



Опасность получения травм!

Если время движения ножа по инерции превышает указанное значение, то устройство не подлежит дальнейшему использованию и требует проверки у дилера.

Измерение времени работы по инерции

После включения двигателя внутреннего сгорания нож начинает вращаться, при этом слышен создаваемый потоком воздуха шум. Время движения по инерции соответствует продолжительности этого шума после выключения двигателя внутреннего сгорания. Его можно измерить с помощью секундомера.

10. Рекомендации по работе

Чтобы иметь красивый газон с густой травой,

- косьбу следует выполнять с малой скоростью движения.
- подстригать траву на газоне надо часто, срезая ее коротко.
- при жарком и сухом климате не следует слишком коротко подрезать траву, так как в таком случае газоны на солнце выгорают и приобретают непривлекательный вид.
- работать следует с острыми ножами косилки – поэтому регулярно точить их (в специализированном сервисном центре).
- необходимо регулярно менять направление срезания.

10.1 Рабочая зона пользователя



- Из соображений безопасности при запуске и работе двигателя внутреннего сгорания пользователь должен всегда находиться в рабочей зоне за ведущей ручкой. Всегда соблюдать безопасное расстояние от устройства, обеспеченное ведущей ручкой.
- Управление газонокосилкой разрешается выполнять только одному человеку, посторонним лицам запрещено находиться в опасной зоне. (⇒ 4.)

10.2 Газонокосилка с газонным катком



Модель **RM 545 VR** оснащена двухсекционным приводным катком на задней оси.

Он позволяет выполнять точное кошение вдоль кромки газона или вокруг растений. Кроме того, трава разглаживается по направлению движения косилки, за счет чего на газоне создается характерный рисунок в виде полос.

10.3 Мульчирование



Многофункциональная косилка **RM 545 VM** оснащена специальным многофункциональным ножом и уже установленной насадкой для мульчирования.



Опасность травмирования!

Перед любыми работами с насадкой для мульчирования выключить двигатель внутреннего сгорания и извлечь штекер провода свечи зажигания.

Установка насадки для мульчирования

Для использования устройства в качестве мульчирующей косилки необходимо установить насадку для мульчирования (1).

- Открыть откидную крышку и удерживать ее в этом положении.
- Вставить насадку для мульчирования (1) в желоб выброса и нажатием сверху с щелчком зафиксировать в двух фиксирующих выступках (2) на корпусе.
- Закрыть откидную крышку.

Извлечение насадки для мульчирования

Для использования устройства в качестве косилки с выбросом травы сзади или подборщика травы (с подходящим травосборником) необходимо извлечь насадку для мульчирования (1) из устройства:

- Открыть откидную крышку и удерживать ее в этом положении.
- Потянуть стопорную пластину (4) наверх и под наклоном извлечь насадку для мульчирования (1) из желоба выброса движением наверх.
- Закрыть откидную крышку (косилка с выбросом травы сзади) или подвесить травосборник и закрыть откидную крышку (подборщик травы).

10.4 Как следует выполнять мульчирование?

Для мульчирования необходимо выбрать высоту скашивания **4-7**, так как на этих уровнях трава измельчается наилучшим образом.

При слишком низкой высоте скашивания корпус косилки может забиваться и в результате блокировать нож косилки.

При мульчировании следует выбирать такую рабочую скорость и высоту скашивания, чтобы многофункциональный нож мог оптимально измельчать срезаемую траву для создания красивой картины скашивания.

При высокой траве скашивание следует производить в несколько проходов и выбирать более высокий уровень высоты скашивания.

Не производить мульчирование при слишком высокой и влажной траве.

11. Введение устройства в работу

11.1 Запуск двигателя внутреннего сгорания



Не допускать повреждений устройства!

Не запускать двигатель внутреннего сгорания в высокой траве. При затрудненном запуске увеличить высоту скашивания.



Благодаря регулятору подачи топлива с фиксированным положением двигатель внутреннего сгорания после запуска всегда работает с оптимальной рабочей частотой вращения.

- Проверить уровни масла и топлива. (⇒ 7.6)

RM 545, RM 545 T, RM 545 V, RM 545 VM, RM 545 VR:



- **1** Прижать бугель остановки двигателя (1) к ведущей ручке и удерживать в этом положении.
- **2** Медленно вытянуть трос стартера (2) до появления сопротивления натяжению. Затем резко дернуть за трос, быстро вытянув его на длину руки. Медленно вернуть трос стартера (2) на место, чтобы пусковой механизм мог произвести намотку троса.
- Повторять процесс до тех пор, пока двигатель внутреннего сгорания не запустится.

RM 545 VE:



- Проверка аккумулятора: Проверить уровень заряда и при необходимости зарядить аккумулятор. (⇒ 8.6)
- **1** Вставить аккумулятор (3).
- **2** Прижать бугель остановки двигателя (1) к ведущей ручке и удерживать в этом положении.
- **3** Нажать пусковую кнопку (4) и удерживать ее в течение макс. 5 секунд, после чего снова отпустить ее. Если двигатель внутреннего сгорания не запускается,

необходимо подождать 1 минуту перед следующей попыткой запуска. Избегать повторного запуска при работающем двигателе внутреннего сгорания.

11.2 Выключение двигателя внутреннего сгорания



- Для выключения двигателя внутреннего сгорания отпустить бугель остановки двигателя (1). После кратковременного движения по инерции двигатель внутреннего сгорания и нож косилки полностью останавливаются.
- **RM 545 VE:** если устройство остается без присмотра, следует извлечь аккумулятор и положить его в надежное место отдельно от устройства, чтобы исключить несанкционированное использование устройства (например, детьми).

11.3 Привод движения



Газонокосилки **RM 545 T, RM 545 V, RM 545 VE, RM 545 VM, RM 545 VR** оснащены приводом движения.

RM 545 T:

Одна скорость движения переднего хода (одноступенчатая коробка передач)

3,6 км/ч

RM 545 V, RM 545 VE, RM 545 VM, RM 545 VR:

Плавно регулируемая скорость движения переднего хода

(регулируемая коробка передач)

2,2 км/ч – 3,8 км/ч

RM 545 VR: 2,4 км/ч – 4,0 км/ч

Включение привода движения:

- Запустить двигатель внутреннего сгорания. (⇒ 11.1)
- Потянуть бугель привода движения (1) к ведущей ручке и удерживать его в этом положении. Привод движения включается, и газонокосилка начинает движение вперед.



Не допускать повреждений устройства!



Во избежание последующих повреждений устройства бугель привода движения следует всегда приводить в действие полностью (до упора).

Регулировка скорости движения (RM 545 V, RM 545 VE, RM 545 VM, RM 545 VR):



Не допускать повреждений устройства!

Рукоятку регулируемого привода (2) задействовать только при работающем двигателе внутреннего сгорания.

- Увеличение скорости движения:
потянуть рукоятку регулируемого привода (2) назад во время движения. 
- Уменьшение скорости движения:
перевести рукоятку регулируемого привода (2) вперед во время движения. 

Выключение привода движения:

- Отпустить бугель привода движения (1). Привод движения выключается, и газонокосилка останавливается. Двигатель внутреннего сгорания продолжает работать.

11.4 Опустошение травосборника



Опасность получения травм!

Перед снятием травосборника выключить двигатель внутреннего сгорания и дождаться полной остановки ножа косилки.



Заполненный до отказа травосборник может весить до **16 кг**.

- Снять и поставить травосборник в сторону. (⇒ 8.8)
- Открыть травосборник за фиксирующую планку (1). Раскрыть верхнюю часть травосборника (2) и удерживать ее. Опрокинуть травосборник назад и выгрузить срезанную траву. Ручки (3, 4) на верхней и нижней частях травосборника позволяют хорошо удерживать и удобно опустошать травосборник.
- Закрыть травосборник.
- Установить травосборник. (⇒ 8.8)

12. Техническое обслуживание

12.1 Общая информация



Опасность получения травм!

Следует соблюдать предписания по технике безопасности в главе «Техника безопасности» (⇒ 4.).

Ежегодное техническое обслуживание дилером:

Газонокосилку следует ежегодно проверять у дилера. Компания STIHL рекомендует обращаться к дилеру STIHL.

12.2 Очистка устройства



Периодичность технического обслуживания после каждого применения

Тщательный уход за устройством защищает его от повреждений и увеличивает срок службы.



Опасность получения травм!

Выключить двигатель внутреннего сгорания, извлечь штекер провода свечи зажигания, снять аккумулятор (для **RM 545 VE**) и дать устройству остыть.

Перед установкой устройства в положение для очистки следует опорожнить топливный бак (выработать топливо на холостом ходу).

Устройство надежно стоит в положении для очистки только с открытой откидной крышкой.

- Выбрать максимальный уровень скашивания. (⇒ 8.5)
- Снять травосборник. (⇒ 8.8)
- Отвести верхнюю часть ведущей ручки (1) назад.
- Открыть откидную крышку (2) и удерживать ее.
- Приподнять устройство спереди за ручку для переноса (3) и установить его в положение для очистки, как показано на рисунке.

Указания по очистке:

- Загрязнения следует удалять небольшим количеством воды с помощью щетки или тряпки. Очистке подлежит также нож косилки. Запрещается направлять струи воды на узлы двигателя внутреннего сгорания, уплотнения, опорные места.
- Предварительно удалить остатки травы деревянной палочкой.
- В случае надобности следует применять специальный очиститель (например, специальный очиститель STIHL).

12.3 Проверка износа ножа




Периодичность технического обслуживания: перед каждым применением



Опасность получения травм!

В зависимости от места и продолжительности эксплуатации ножи подвержены износу в различной степени. При эксплуатации устройства на песчаной поверхности или при частой эксплуатации в условиях пониженной влажности нагрузка на нож повышается, и он изнашивается быстрее. Изношенный нож может сломаться и стать причиной получения серьезных травм. Поэтому следует всегда соблюдать инструкции по техобслуживанию ножа.

- Перевернуть газонокосилку в положение для очистки. (⇒ 12.2)
- Очистить нож (1).
- Толщину ножа **A** следует проверить по меньшей мере в 5 местах, применяя для этого раздвижной калибр. Прежде всего, должна быть обеспечена минимальная толщина в области закрылков ножа.
- **Стандартный нож:** Приложить линейку (2) к соответствующей кромке ножа, как показано на рисунке, и измерить степень износа **B**.

- **Многофункциональный нож** (RM 545 VM):
Проверить минимальную ширину  в самом узком месте позади закрылков ножа, применяя для этого раздвижной калибр.

Нож подлежит замене,

- если он поврежден (насечки, трещины),
- если замеренные значения в одном или нескольких местах достигли указанных величин или превышают допустимые пределы.

Пределы износа стандартного ножа:

Толщина ножа : > 2 мм

Степень износа : < 5 мм

Пределы износа многофункционального ножа (RM 545 VM):

Толщина ножа : > 2 мм

Минимальная ширина : > 55 мм

12.4 Демонтаж и монтаж ножа

Демонтаж:

- Для удерживания ножа (2) использовать подходящий деревянный брусок (1, прибл. 60x60 мм).
- Выкрутить винт ножа (3) с помощью гаечного ключа размером 17.
- Снять нож (2), винт ножа (3) и стопорную шайбу (4).



Монтаж:



Опасность получения травм!

Нож (2) разрешено устанавливать только так, как показано на рисунке. Изогнутые закрылки ножа должны быть обращены вверх.

Строго соблюдать предписанный момент затяжки винта ножа, так как от этого зависит надежное крепление режущего инструмента. Дополнительно зафиксировать винт ножа (3), используя фиксатор резьбы **Loctite 243**.

Заменять стопорную шайбу (4) при каждом монтаже ножа, винт ножа (3) — при каждой замене ножа.

- Очистить поверхность контакта ножа и тулку ножа.
- Проверить балансировку ножа. (⇒ 12.5)
- Нож (2) следует устанавливать изогнутыми закрылками вверх (по направлению к устройству).
- Для удерживания ножа (2) использовать подходящий деревянный брусок (1, прибл. 60x60 мм).
- Вкрутить винт ножа (3) с новой стопорной шайбой (4) и затянуть его до упора.
Момент затяжки:
60 - 65 Нм

12.5 Проверка балансировки ножа



- Снять нож. (⇒ 12.4)

- Вставить отвертку (1) в центральное отверстие (2) ножа (3) и выровнять нож по горизонтали.
При правильной балансировке нож остается в горизонтальном положении.
- Если нож наклоняется в сторону, то следует заточить эту сторону ножа настолько, чтобы восстановить балансировку. (⇒ 12.6)

12.6 Заточка ножа косилки

STIHL рекомендует поручить заточку ножа косилки специалисту. Неправильно заточенный нож (неправильный угол заточки, дисбаланс и т. п.) ухудшает функционирование устройства.

Руководство по заточке:

- Демонтировать нож косилки (⇒ 12.4).
- При заточке нож следует охлаждать, например, водой. Нельзя допускать появления синеватого цвета, так как в этом случае уменьшается долговечность ножа.
- Затачивать ножи равномерно, чтобы избежать вибраций вследствие дисбаланса.
- Угол заточки должен составлять 30°.
- После заточки образовавшиеся на режущей кромке во время заточки заусенцы следует удалять при необходимости мелкой наждачной бумагой.
- Учитывать пределы износа. (⇒ 12.3)

12.7 Регулировка троса привода движения



Периодичность технического обслуживания: по потребности

Нужное натяжение троса установлено на заводе-изготовителе.

Регулировка троса требуется:

- если после продолжительной эксплуатации привод движения не включается при задействованном бугеле привода движения;
- если привод движения постоянно включен. Это означает, что газонокосилка непроизвольно начинает работать при вытягивании троса стартера, хотя бугель привода движения не задействован.



Опасность получения травм!

При работе с устройством необходимо правильно отрегулировать трос привода движения. При необходимости следует обратиться в специализированный центр. Компания STIHL рекомендует обращаться к дилеру STIHL.

Контроль натяжения троса:

- Задействовать бугель привода движения и одновременно потянуть газонокосилку назад. Начиная примерно с одной трети хода рукоятки приводные колеса должны блокироваться.

Регулировка троса:

- При вращении регулировочного винта (1) на верхней части ведущей ручки слева в направлении «+» натяжение троса увеличивается, при вращении в направлении «-» натяжение уменьшается.

12.8 Двигатель внутреннего сгорания

Интервал технического обслуживания:

См. «Инструкцию по эксплуатации двигателя внутреннего сгорания».

Общие указания:

Соблюдать указания по управлению и техобслуживанию, которые приведены в прилагаемой «Инструкции по эксплуатации двигателя внутреннего сгорания».

Для продолжительного срока службы особенно важным всегда является достаточный уровень масла, а также регулярная замена масляных и воздушных фильтров.

Рекомендуемые интервалы замены масла, а также информация о моторном масле и количестве масла для заливки приведены в «Инструкции по эксплуатации двигателя внутреннего сгорания».

Чтобы обеспечить достаточное охлаждение двигателя внутреннего сгорания, ребра охлаждения должны всегда оставаться чистыми.

12.9 Техобслуживание аккумулятора и зарядного устройства

Периодичность технического обслуживания:

См. «Инструкцию по эксплуатации двигателя внутреннего сгорания».

12.10 Колеса и коробка передач

Подшипники колес не требуют технического обслуживания.

Коробка передач не требует технического обслуживания.

12.11 Техобслуживание газонного катка



Приводная цепь подлежит регулярной смазке, шарикоподшипники и катки не нуждаются в техобслуживании.

Периодичность технического обслуживания: ежегодно или по мере надобности

- В целях сервисного обслуживания ослабить винт (1, Torx 25) и снять крышку (2).
- Приводную цепь необходимо смазывать обычной консистентной смазкой.

12.12 Хранение и длительный простой (в зимний период)

Устройство необходимо хранить в сухом закрытом и непыльном помещении. Удостоверьтесь, что устройство находится в недоступном для детей месте.

Возможные неисправности следует устранить перед помещением устройства на хранение. Устройство должно всегда находиться в исправном состоянии.

Выпустить топливо из топливного бака и опустошить карбюратор перед хранением (например, выработать топливо на холостом ходу).

При длительном простое устройства (в зимний период) дополнительно соблюдать следующие пункты:

- Тщательно очистите все наружные части устройства.
- Все движущиеся детали хорошо смажьте.
- Вывинтить свечу зажигания (см. «Инструкцию по эксплуатации двигателя внутреннего сгорания») и залить прибл. 3 см³ моторного масла в двигатель внутреннего сгорания через отверстие для свечи зажигания. Прокрутить двигатель внутреннего сгорания несколько раз без свечи зажигания (потянуть за трос стартера).



Опасность пожара!

Штекер провода свечи зажигания из-за опасности воспламенения держать вдали от отверстия под свечу зажигания.

- Вновь ввинтить свечу зажигания (см. «Инструкцию по эксплуатации двигателя внутреннего сгорания»).
- Сменить масло (см. «Инструкцию по эксплуатации двигателя внутреннего сгорания»).

RM 545 VE:

- Снять аккумулятор и поместить его на хранение в сухом, непыльном и отапливаемом помещении отдельно от устройства вне досягаемости посторонних лиц.
- Перед началом сезона полностью зарядить аккумулятор. (⇒ 8.6)

13. Транспортировка

13.1 Транспортировка



Опасность получения травм!

Перед транспортировкой выполнить требования, приведенные в главе «Техника безопасности». (⇒ 4.)

При транспортировке всегда использовать подходящую защитную одежду (защитные ботинки, прочные перчатки). Перед подъемом или транспортировкой всегда извлекать штекер провода свечи зажигания. Из соображений безопасности компания STIHL рекомендует поднимать или переносить устройство только вдвоем. Перед подъемом устройства следует учитывать вес, указанный в главе «Технические данные».

Перенос устройства:



- Устройство следует поднимать только за ручку для переноса (1) и за ведущую ручку (2). Пользователь должен всегда находиться на достаточном расстоянии от ножа косилки, особенно следить за положением ступней и ног.

Крепление устройства:



- Фиксировать устройство на погрузочной платформе следует с помощью подходящих средств крепления. В ходе транспортировки устройство всегда должно стоять на 4 колесах.
- Закрепить тросы или ремни на нижней части ведущей ручки (3).

14. Охрана окружающей среды



Не выбрасывать срезанную с газона траву вместе с бытовыми отходами, ее следует использовать для приготовления компоста.

Упаковка, устройство и принадлежности изготовлены из материалов, пригодных для вторичного использования.

Раздельная утилизация остатков материалов, удовлетворяющая экологическим требованиям, способствует возможности многократного применения материалов. По этой причине после истечения предписанного срока службы устройство следует отправлять в пункт утилизации. Неправильная утилизация может нанести вред здоровью и привести к загрязнению окружающей

среды. При утилизации соблюдать данные, приведенные в главе «Утилизация». (⇒ 4.10)

Чтобы получить информацию о правильной утилизации отходов, обращайтесь в специализированный центр по утилизации или к своему дилеру.



Li-Ion

Такие отходы, как аккумуляторы, следует утилизировать надлежащим образом. Соблюдать местные предписания. Не

выбрасывать аккумулятор вместе с бытовым мусором, а сдавать его либо в специализированный центр, либо в пункт сбора вредных веществ коммунальных хозяйств.

- Снять аккумулятор (⇒ 8.6) и утилизировать отдельно от газонокосилки.

15. Сведение к минимуму износа и предотвращение повреждений

Важные указания по техническому обслуживанию и уходу для следующих групп изделий

Бензиновые газонокосилки (STIHL RM)

Компания STIHL не несет никакой ответственности за получение травм и нанесение материального ущерба, которые произошли вследствие несоблюдения инструкции по эксплуатации, в особенности в отношении безопасности, управления и технического обслуживания, или в результате использования не допущенных навесных узлов или неоригинальных запчастей.

Для предотвращения возникновения повреждений или чрезмерного износа деталей Вашего устройства STIHL обязательно соблюдайте следующие важные указания:

1. Быстроизнашивающиеся компоненты

Некоторые детали устройства STIHL даже при использовании их по назначению подвергаются нормальному износу и их необходимо своевременно заменять в зависимости от вида и продолжительности эксплуатации.

К ним относятся:

- Нож косилки или многофункциональный нож
- Травосборник
- Клиновой ремень (RM 545 T, RM 545 V, RM 545 VE, RM 545 VM, RM 545 VR)
- Противоизносные планки
- Аккумулятор (RM 545 VE)
- Приводная цепь (RM 545 VR)

2. Соблюдение предписаний данной инструкции по эксплуатации

Использование, техническое обслуживание и хранение устройства STIHL должны осуществляться точно так, как описано в данной инструкции по эксплуатации. Пользователь сам несет ответственность за все повреждения и ущерб, вызванные несоблюдением предписаний по технике безопасности, указаний по управлению устройством и техническому обслуживанию.

В частности, это распространяется на:

- технические изменения изделия, несогласованные с компанией STIHL;
- использование неразрешенных компанией STIHL производственных материалов (смазочные средства, бензин и моторное масло: см. указания производителя двигателя внутреннего сгорания);
- применение инструментов или принадлежностей, которые не допущены, не пригодны для устройства или являются низкокачественными;
- использование изделия не по назначению;
- применение изделия во время спортивных мероприятий или конкурсов;
- косвенные убытки в результате использования изделия с неисправными деталями.

3. Работы по техническому обслуживанию

Все работы, приведенные в разделе «Техническое обслуживание», должны выполняться регулярно.

Если эти работы пользователь не может производить самостоятельно, то необходимо обратиться к дилеру.

Компания STIHL рекомендует выполнять работы по техническому обслуживанию и ремонты только у дилера STIHL.

Дилеры STIHL регулярно предоставляют программы обучения и техническую информацию.

В случае ущерба из-за повреждений вследствие невыполненных работ по техническому обслуживанию ответственность несет пользователь.

К таким повреждениям относятся:

- Коррозийные повреждения и другие последствия неправильного хранения.
- Повреждения устройства в результате применения некачественных запчастей.
- Повреждения вследствие несвоевременности или недостаточности технического обслуживания, или работ по техническому обслуживанию и ремонту, которые производились неуполномоченными специалистами не в специализированных мастерских.

16. Стандартные запчасти

Нож косилки для RM 545, RM 545 T, RM 545 V, RM 545 VE, RM 545 VR:
6340 702 0100

Многофункциональный нож для RM 545 VM:
6340 702 0120

Винт ножа:
9008 319 9075

Стопорная шайба:
0000 702 6600



Крепежные элементы ножа косилки (например, винт ножа) необходимо заменять при замене или монтаже ножа. Запасные части можно приобрести у дилера STIHL.

17. Декларация о соответствии

17.1 Декларация изготовителя о соответствии директивам EU газонокосилки STIHL RM 545.1, RM 545.1 T, RM 545.1 V, RM 545.1 VE, RM 545.1 VM, RM 545.1 VR

STIHL Tirol GmbH
Hans Peter Stihl-Straße 5
6336 Langkampfen (Лангкампфен)
Австрия

заявляет под собственную ответственность, что

- Конструктивное исполнение: газонокосилка
- Производитель: STIHL
- Тип: RM 545.1, RM 545.1 T, RM 545.1 V, RM 545.1 VE, RM 545.1 VM, RM 545.1 VR
- Ширина реза: 43 см
- Серийный номер: 6340

соответствует положениям директив 2000/14/EC, 2006/42/EC, 2014/30/EU и 2011/65/EU, была разработана и изготовлена в соответствии с версиями следующих стандартов, действующих на дату изготовления: EN ISO 5395-1, EN ISO 5395-2 и EN 14982.

Принимавшая участие инстанция:
TÜV Rheinland LGA Products GmbH
Tillystraße 2,
90431 Nürnberg (Нюрнберг), Германия
Измеренный и гарантированный уровень шума был определен в соответствии с Директивой 2000/14/EC, Приложение VIII.

RM 545.1, RM 545.1 T, RM 545.1 V, RM 545.1 VM, RM 545.1 VR

- Измеренный уровень шума:
93,0 дБ(A)
- Гарантированный уровень шума:
94 дБ(A)

RM 545.1 VE

- Измеренный уровень шума:
94,0 дБ(A)
- Гарантированный уровень шума:
95 дБ(A)

Техническая документация хранится в компании STIHL Tirol GmbH.

Год выпуска и номер машины указаны на газонокосилке.

Лангкампфен, 19.04.2021

STIHL Tirol GmbH

И. о.

Маттиас Фляйшер (Matthias Fleischer),
руководитель отдела научных исследований и разработок

И. о.

Свен Циммерманн (Sven Zimmermann),
руководитель отдела качества

17.2 Знаки соответствия



Сведения о сертификатах ЕАС и декларациях соответствия, подтверждающих выполнение технических правил и требований Таможенного союза, представлены на сайтах www.stihl.ru/eac или могут быть затребованы по телефону в соответствующем местном представительстве STIHL.



Технические правила и требования для Украины выполнены.

17.3 Установленный срок службы

Полный установленный срок службы – до 30 лет.

Для выработки установленного срока службы необходимы своевременное техническое обслуживание и уход согласно руководству по эксплуатации.

17.4 Штаб-квартира STIHL

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Badstrasse 115
71336 Waiblingen

Германия

17.5 Дочерние компании STIHL

В Российской Федерации:

ООО «АНДРЕАС ШТИЛЬ МАРКЕТИНГ»
ул. Тамбовская, дом 12, лит В, офис 52
192007 Санкт-Петербург, Россия
Горячая линия: +7 800 4444 180
Эл. почта: info@stihl.ru

УКРАИНА

ТОВ «Андреас Штіл»
вул. Антонова 10, с. Чайки
08135 Київська обл., Україна
Телефон: +38 044 393-35-30
Факс: +380 044 393-35-70
Эл. почта: info@stihl.ua
www.stihl.ua
Гаряча лінія: +38 0800 501 930

17.6 Представительства STIHL

В Белоруссии:

Представительство
ANDREAS STIHL AG & Co. KG
ул. К. Цеткин, 51-11а
220004 Минск, Беларусь
Горячая линия: +375 17 200 23 76

В Казахстане:

Представительство
ANDREAS STIHL AG & Co. KG
ул. Шагабудинова, 125А, оф. 2
050026 Алматы, Казахстан
Горячая линия: +7 727 225 55 17

17.7 Импортёры STIHL

РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ

ООО "ШТИЛЬ ЗЮДВЕСТ"
350000, Российская Федерация,
г. Краснодар, ул. Западный обход, д.
36/1

ООО "ФЛАГМАН"
194292, Российская Федерация,
г. Санкт-Петербург, 3-ий Верхний
переулок, д. 16 литер А, помещение 38

ООО "ПРОГРЕСС"
107113, Российская Федерация,
г. Москва, ул. Маленковская, д. 32, стр.
2

ООО "АРНАУ"
236006, Российская Федерация,
г. Калининград, Московский проспект, д.
253, офис 4

ООО "ИНКОР"
610030, Российская Федерация,
г. Киров, ул. Павла Корчагина, д. 1Б

ООО "ОПТИМА"
620030, Российская Федерация,
г. Екатеринбург, ул. Карьерная д. 2,
Помещение 1

ООО "ТЕХНОТОРГ"
660112, Российская Федерация,
г. Красноярск, ул. Парашютная, д. 15

ООО "ЛЕСОТЕХНИКА"
664540, Российская Федерация,
с. Хомутово, ул. Чапаева, д. 1, оф. 39

УКРАИНА

ТОВ «Андреас Штіл»
вул. Антонова 10, с. Чайки
08135 Київська обл., Україна

БЕЛАРУСЬ

ООО «ПИЛАКОС»
ул. Тимирязева 121/4 офис 6
220020 Минск, Беларусь

УП «Беллесэкспорт»
ул. Скрыганова 6.403
220073 Минск, Беларусь

КАЗАХСТАН

ИП «ВОРОНИНА Д.И.»
пр. Райымбека 312
050005 Алматы, Казахстан

КИРГИЗИЯ

ОсОО «Муза»
ул. Киевская 107
720001 Бишкек, Киргизия

АРМЕНИЯ

ООО «ЮНИТУЛЗ»
ул. Г. Парпеци 22
0002 Ереван, Армения

18. Технические данные

RM 545.1, RM 545.1 T, RM 545.1 V, RM 545.1 VE, RM 545.1 VM, RM 545.1 VR:

Серийный номер	6340
Констр. испол. двигателя внутреннего сгорания	4-тактный ДВС
Ширина реза	43 см

Режущий инструмент	Ножевая траверса
Привод ножевой траверсы	постоянный
Момент затяжки винта ножа	60 - 65 Нм
Диаметр передних колес	180 мм
Объем травосборника	60 л
Длина	147 см
Ширина	48 см
Высота	102 см

RM 545.1:

Обозначение типа двигателя внутреннего сгорания	STIHL EVC 300
Рабочий объем	166 куб. см
Номинальная мощность при номинальной частоте вращения	2,6 - 2800 кВт - об/мин
Пусковое устройство	запуск тросом
Топливный бак	0,9 л
Скорость вращ. ножевой траверсы	2800 об/мин
Высота скашивания	25 - 80 мм
Диаметр задних колес	200 мм
Вес	28 кг

Акустическая эмиссия

В соответствии с 2000/14/ЕС / S.I. 2001/1701:

Гарантированный уровень шума L_{WA}	94 дБ(А)
Погрешность K_{WA}	1,4 дБ(А)

В соответствии с EN ISO 5395-2:

RM 545.1:

Уровень звука на рабочем месте L_{pA}	80 дБ(А)
Погрешность K_{pA}	2 дБ(А)
Вибрация, передав. на кисти/руки	
Заданное значение вибрации согласно EN 12096:	
Замеренное значение a_{hw}	5,30 м/с ²
Погрешность K_{hw}	2,12 м/с ²
Замер согласно EN ISO 5395-2, EN 20643	

RM 545.1 T:

Обозначение типа двигателя внутреннего сгорания	STIHL EVC 300
Рабочий объем	166 куб. см
Номинальная мощность при номинальной частоте вращения	2,6 - 2800 кВт - об/мин
Пусковое устройство	запуск тросом
Топливный бак	0,9 л
Скорость вращ. ножевой траверсы	2800 об/мин
Высота скашивания	25 - 80 мм
Диаметр задних колес	200 мм
Привод задних колес	1 передача
Вес	30 кг

Акустическая эмиссия

В соответствии с 2000/14/ЕС / S.I. 2001/1701:

Гарантированный уровень шума L_{WA}	94 дБ(А)
Погрешность K_{WA}	1,4 дБ(А)

RM 545.1 T:

В соответствии с EN ISO 5395-2:

Уровень звука на рабочем месте L_{pA}	80 дБ(A)
Погрешность K_{pA}	2 дБ(A)

Вибрация, передав. на кисти/руки

Заданное значение вибрации согласно EN 12096:

Замеренное значение a_{hw}	5,30 м/с ²
Погрешность K_{hw}	2,12 м/с ²

Замер согласно EN ISO 5395-2, EN 20643

RM 545.1 V:

Обозначение типа двигателя внутреннего сгорания

Рабочий объем STIHL EVC 300

Номинальная мощность при номинальной частоте вращения 2,6 - 2800 кВт - об/мин

Пусковое устройство запуск тросом

Топливный бак 0,9 л

Скорость вращ. ножевой траверсы 2800 об/мин

Высота скашивания 25 - 80 мм

Диаметр задних колес 200 мм

Привод задних колес регулир.

Вес 31 кг

Акустическая эмиссия

В соответствии с 2000/14/EC / S.I. 2001/1701:

Гарантированный уровень шума L_{WA} 94 дБ(A)

RM 545.1 V:

Погрешность K_{WA} 1,4 дБ(A)

В соответствии с EN ISO 5395-2:

Уровень звука на рабочем месте L_{pA}	80 дБ(A)
Погрешность K_{pA}	2 дБ(A)

Вибрация, передав. на кисти/руки

Заданное значение вибрации согласно EN 12096:

Замеренное значение a_{hw}	5,30 м/с ²
Погрешность K_{hw}	2,12 м/с ²

Замер согласно EN ISO 5395-2, EN 20643

RM 545.1 VE:

Обозначение типа двигателя внутреннего сгорания

Рабочий объем Литиево-ионный аккумулятор и зарядное устройство 166 куб. см см. «Инструкцию по эксплуатации двигателя внутреннего сгорания»

Номинальная мощность при номинальной частоте вращения 2,6 - 2800 кВт - об/мин

Пусковое устройство электрозапуск

Топливный бак 0,9 л

Скорость вращ. ножевой траверсы 2800 об/мин

Высота скашивания 25 - 80 мм

Диаметр задних колес 200 мм

RM 545.1 VE:

Привод задних колес регулир.
Вес 33 кг

Акустическая эмиссия

В соответствии с 2000/14/EC / S.I. 2001/1701:

Гарантированный уровень шума L_{WA} 95 дБ(A)
Погрешность K_{WA} 1,4 дБ(A)

В соответствии с EN ISO 5395-2:

Уровень звука на рабочем месте L_{pA} 81 дБ(A)
Погрешность K_{pA} 2 дБ(A)

Вибрация, передав. на кисти/руки

Заданное значение вибрации согласно EN 12096:

Замеренное значение a_{hw} 5,00 м/с²
Погрешность K_{hw} 2,50 м/с²

Замер согласно EN ISO 5395-2, EN 20643

RM 545.1 VM:

Обозначение типа двигателя внутреннего сгорания

Рабочий объем STIHL EVC 300

Номинальная мощность при номинальной частоте вращения 2,6 - 2800 кВт - об/мин

Пусковое устройство запуск тросом

Топливный бак 0,9 л

Скорость вращ. ножевой траверсы 2800 об/мин

Высота скашивания 25 - 80 мм

RM 545.1 VM:

Диаметр задних колес	200 мм
Привод задних колес	регуляр.
Вес	31 кг

Акустическая эмиссия

В соответствии с 2000/14/EC / S.1. 2001/1701:

Гарантированный уровень шума $L_{WAд}$	94 дБ(А)
Погрешность K_{WA}	1,4 дБ(А)

В соответствии с EN ISO 5395-2:

Уровень звука на рабочем месте L_{pA}	80 дБ(А)
Погрешность K_{pA}	2 дБ(А)

Вибрация, передав. на кисти/руки

Заданное значение вибрации согласно EN 12096:

Замеренное значение a_{hw}	5,30 м/с ²
Погрешность K_{hw}	2,12 м/с ²

Замер согласно EN ISO 5395-2, EN 20643

RM 545.1 VR:

Обозначение типа двигателя внутреннего сгорания	STIHL EVC 300
Рабочий объем	166 куб. см
Номинальная мощность при номинальной частоте вращения	2,6 - 2800 кВт - об/мин
Пусковое устройство	запуск тросом
Топливный бак	0,9 л
Скорость вращ. ножевой траверсы	2800 об/мин

RM 545.1 VR:

Высота скашивания	20 - 75 мм
Диаметр заднего катка	90 мм
Привод катка	регуляр.
Вес	32 кг

Акустическая эмиссия

В соответствии с 2000/14/EC / S.1. 2001/1701:

Гарантированный уровень шума $L_{WAд}$	94 дБ(А)
Погрешность K_{WA}	1,4 дБ(А)

В соответствии с EN ISO 5395-2:

Уровень звука на рабочем месте L_{pA}	80 дБ(А)
Погрешность K_{pA}	2 дБ(А)

Вибрация, передав. на кисти/руки

Заданное значение вибрации согласно EN 12096:

Замеренное значение a_{hw}	4,20 м/с ²
Погрешность K_{hw}	2,10 м/с ²

Замер согласно EN ISO 5395-2, EN 20643

Транспортировка литиево-ионных аккумуляторов:

RM 545.1 VE: На аккумулятор распространяются требования к транспортировке опасных грузов. Согласно классификации аккумулятор отнесен к типу UN 3480 (литиево-ионная батарея) и прошел проверку в соответствии с предписаниями руководства ООН «Испытания и критерии», часть III, подраздел 38.3.

При автомобильной перевозке пользователь может транспортировать эти аккумуляторы к месту эксплуатации устройства без каких-либо ограничений.

При транспортировке по воздуху или морским путем необходимо соблюдать предписания, действующие в соответствующей стране.

Дополнительные указания по транспортировке см.

<http://www.stihl.com/safety-data-sheets>

18.1 REACH

REACH – это технический регламент ЕС, регулирующий производство и оборот химических веществ, включая их обязательную регистрацию.

Информацию об исполнении предписания REACH (ЕС) № 1907/2006 см. на сайте www.stihl.com/reach.

19. Поиск неисправностей

✳ При необходимости обращаться к дилеру, компания STIHL рекомендует дилера STIHL.

📖 См. «Инструкцию по эксплуатации двигателя внутреннего сгорания».

Неисправность:

Двигатель внутреннего сгорания не запускается

Возможная причина:

- Бугель остановки двигателя не приведен в действие.
- **RM 545 VE:** аккумулятор разрядился или неисправен.
- Отсутствует топливо в баке; засорен топливопровод.
- Плохое, загрязненное или старое топливо в баке.
- Воздушный фильтр загрязнен.

- Штекер провода свечи зажигания отсоединен от свечи зажигания; провод высокого напряжения плохо закреплен в штекере.
- Свеча зажигания закопчилась или имеет повреждения; неправильное расстояние между электродами.
- Корпус газонокосилки засорен.

Устранение:

- Прижать бугель остановки двигателя к ведущей ручке и удерживать в этом положении. (⇒ 9.2)
- **RM 545 VE:** зарядить или заменить аккумулятор. (⇒ 8.6)
- Долить топливо; прочистить топливопровод. ✘
- Использовать всегда свежее топливо марочных сортов, неэтилированный бензин; очистить карбюратор. ✘
- Очистить воздушный фильтр. ✘
- Вставить штекер провода свечи зажигания; проверить соединение между проводом высокого напряжения и штекером. ✘
- Очистить или заменить свечу зажигания; отрегулировать расстояние между электродами. ✘
- Очистить корпус газонокосилки: перед этим извлечь штекер провода свечи зажигания и для модели **RM 545 VE** дополнительно снять аккумулятор. (⇒ 12.2)

Неисправность:

Затрудненный запуск или снижение мощности двигателя внутреннего сгорания.

Возможная причина:

- Корпус газонокосилки засорен.

- Кошение на слишком низком уровне скашивания, или скорость движения слишком большая по отношению к высоте скашивания.
- Вода в топливном баке и карбюраторе; карбюратор засорен.
- Топливный бак загрязнен.
- Воздушный фильтр загрязнен.
- Свеча зажигания закопчилась.

Устранение:

- Очистить корпус газонокосилки: перед этим извлечь штекер провода свечи зажигания и в **RM 545 VE** дополнительно снять аккумулятор. (⇒ 12.2)
- Выбрать более высокий уровень скашивания или снизить скорость движения. (⇒ 8.5)
- Опорожнить топливный бак, очистить топливопровод и карбюратор. ✘
- Очистить топливный бак. ✘
- Очистить воздушный фильтр. ✘
- Очистить свечу зажигания. ✘

Неисправность:

Забит канал выброса

Возможная причина:

- Нож косилки изношен.
- Кошение слишком высокой или слишком влажной травы.

Устранение:

- Заменить нож косилки. (⇒ 12.4)
- Изменить высоту скашивания и скорость кошения в соответствии с условиями кошения. (⇒ 10.), (⇒ 8.5)

Неисправность:

Нечистое срезание, газон становится желтым

Возможная причина:

- Нож затуплен или изношен.

- Скорость скашивания слишком большая по отношению к высоте скашивания.

Устранение:

- Заточить или заменить нож (⇒ 12.6), (⇒ 12.4), ✘
- Уменьшить скорость скашивания и/или выбрать правильную высоту скашивания (не работать на минимальной высоте скашивания). (⇒ 8.5), (⇒ 11.3)

Неисправность:

Двигатель внутреннего сгорания сильно нагревается.

Возможная причина:

- Слишком низкий уровень масла в двигателе внутреннего сгорания.
- Ребра охлаждения загрязнены.

Устранение:

- Заменить моторное масло. (⇒ 7.6)
- Очистить ребра охлаждения. (⇒ 12.2)

Неисправность:

Отсутствует тяга при задействовании бугеля привода движения.

Возможная причина:

- Неправильно отрегулирован трос привода движения.
- Трос привода движения поврежден (например, перегнут).
- Клиновой ремень изношен.
- Коробка передач неисправна.

Устранение:

- Проверить регулировку троса. (⇒ 12.7)
- Заменить трос. ✘
- Заменить клиновой ремень. ✘
- Заменить коробку передач. ✘

Неисправность:

Скорость регулируемого привода не регулируется

Возможная причина:

- Рукоятка регулируемого привода переведена в неверном направлении.
- Трос регулируемого привода выскочил или поврежден (например, перегнут).

Устранение:

- Перевести рукоятку регулируемого привода в правильном направлении. (⇒ 11.3)
- Установить или заменить трос регулируемого привода. ✖

Неисправность:

Повышенная вибрация во время работы.

Возможная причина:

- Винт ножа ослаблен.
- Нож имеет дисбаланс из-за неправильной заточки или повреждений.
- Режущий механизм неисправен.
- Крепление двигателя внутреннего сгорания ослаблено.

Устранение:

- Затянуть винт ножа. (⇒ 12.4)
- Заточить (отбалансировать) или заменить нож. (⇒ 12.5), (⇒ 12.6), ✖
- Проверить и при необходимости отремонтировать нож, ножевой вал и крепление ножа. ✖
- Затянуть винты крепления двигателя внутреннего сгорания. ✖

20. График сервисного обслуживания

20.1 Подтверждение передачи

Модель: _____
Серийный номер: <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>
Дата: <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>

Следующий техосмотр
Дата: <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>

20.2 Подтверждение сервисного обслуживания



В случае выполнения работ по техобслуживанию передайте эту «Инструкцию по эксплуатации» Вашему дилеру STIHL.

В соответствующих полях он поставит отметку о проведении работ по сервисному обслуживанию.



Сервисное обслуживание проведено



Дата следующего сервисного обслуживания

- Riputage starteri tross (2) trossikanalisse (3).

Eemaldamine

- Riputage starteri tross (2) trossihoidikusse (3) ja juhtige aeglaselt tagasi.

7.5 Murukogumiskorvi paigaldamine



- Paigaldage murukogumiskorvi ülemine osa (C) murukogumiskorvi alumisele osale (B).
- Vajutage poldid (D) seestpoolt läbi selleks ettenähtud avade.
- Laske murukogumiskorvi ülemisel osal kerge surve abil murukogumiskorvi alumise osa sisse kinnituda.
- Paigaldage murukogumiskorv. (⇒ 8.8)

7.6 Käitusaine ja mootoriõli



Vältige seadme kahjustamist! Enne esimest käivitamist valage mootoriõli sisse. Kasutage mootoriõli lisamiseks või tankimiseks sobivat täitmise abivahendit (nt lehrtrit).

Mootoriõli



Tarviliku mootoriõli ja õli täitekoguse leiata sisepõlemismootori kasutusjuhendist. Kontrollige regulaarselt täitumust (vt sisepõlemismootori kasutusjuhendist). Vältida tuleks liiga madalat ja liiga kõrget õlitaset. Enne sisepõlemismootori kasutuselevõttu keerake õlipaagi kork nõuetekohaselt kinni.

Käitusaine

Soovitav:
värske kvaliteetkäitusaine;
pliiivaba bensiin.
Andmed käitusaine kvaliteedi (oktaanarvu) kohta leiate sisepõlemismootori kasutusjuhendist.



8. Juhtelemendid

8.1 Üldine teave



Vigastusoht!

Järgige peatükis „Ohutusnõuded“ toodud ohutusjuhiseid (⇒ 4.).

- Kõikide kirjeldatud tööde teostamiseks asetage seade horisontaalsele, tasasele ja kõvale pinnale.

8.2 Juhtraua juhtelemendid



- 1 **Mootori pidurduskäepide**
- 2 **Veojami hoo**
(RM 545 T, RM 545 V, RM 545 VE, RM 545 VM, RM 545 VR)
- 3 **Vario-ajami hoo**
(RM 545 V, RM 545 VE, RM 545 VM, RM 545 VR)
- 4 **Käivitusnupp**
(RM 545 VE)

8.3 Juhtraua kokkupööramine



Pigistusoht!

Pöördkäepidemete vabastamisel võib juhtraua ülemine osa kokku pöörduda. Seega hoidke pöördkäepidemete lahtikruvimisel juhtraua ülemist osa kõige kõrgemast kohast ühe käega kinni.

- Võtke starteri tross kinnitusest lahti. (⇒ 7.4)

Transpordiasend – ruumisäästlikuks transportimiseks ja hoiulepanekuks

- Keerake pöördkäepidemed (1) nii palju lahti, et nad vabalt pöörleksid. Vabad pöörded takistavad pöördkäepidemete iseeneslikku, täielikku kruvidest välja keeramist (kadumiskaitse).
 - Keerake juhtraua ülemine osa (2) kokku ja jätke seadme peale.
- Töösasend** – seadmega töötamiseks.
- Pöörake juhtraua ülemine osa (2) tahapoole lahti ja hoidke ühe käega kinni.
 - Keerake pöördkäepidemed (1) kinni.

8.4 Juhtraua kõrguse reguleerimine



Juhtrauda (1) saab fikseerida **3** asendisse:

- I madal
- II keskmine
- III kõrge

Бекіту:

- Қозғалтқышты тоқтату тұтқасын (1) бас тұтқаға қарай басып тұрыңыз.
- Стартер арқанын (2) баяу тартып ұстаңыз. Қозғалтқышты тоқтату тұтқасын жіберіңіз.
- Стартер арқанын (2) жетек арқанының бағыттаушына (3) іліп қойыңыз.

Босату:

- Стартер арқанын (2) жетек арқанының бағыттаушынан (3) босатып, баяу артқа тартыңыз.

7.5 Шөп жинағышты монтаждау



- Шөп жинағыштың жоғарғы жағын (C) шөп жинағыштың төменгі жағына (B) іліңіз.
- Болттарды (D) қарастырылған тесіктер арқылы ішінен итеріңіз.
- Шөп жинағыштың жоғарғы жағын сәл басу арқылы шөп жинағыштың төменгі жағындағы ойығына кіргізіңіз.
- Шөп жинағышты іліңіз. (⇒ 8.8)

7.6 Жанармай және мотор майы



Шапқышты бүлдіріп алмас үшін!

Алғашқы іске қосудан бұрын мотор майын құю керек. Мотор майын немесе жағармай құю кезінде қосымша көмекші керек-жарақтар қолдану керек (мысалы, шұңғыманы).

Мотор майы:



Қолданылатын мотор майы мен толтырылатын майдың көлемі туралы қосымша мәліметті қозғалтқышты пайдалану жөніндегі нұсқаулықтан табуға болады. Майдың деңгейін үнемі тексеріп тұрыңыз (қозғалтқышты пайдалану жөніндегі нұсқаулықты қараңыз). Майды бақылау белгісінен асырып немесе одан аз құймаған жөн. Бензинді қозғалтқышты іске қосудан бұрын май багінің құлпын шегіне жеткенше дейін бұрап тастау керек.

Жанармай:

Біздің ұсынатынымыз: жаңа таңбалы жанармай, этилденбеген бензин. Жағармай сапасы жөніндегі нұсқауларды (октандық сан) қозғалтқышты пайдалану жөніндегі нұсқаулықтан қараңыз.



8. Басқару элементтері

8.1 Жалпы ережелер



Жарақат алу қаупі бар

«Қауіпсіздік шаралары» бөліміндегі қауіпсіздік техникасының нұсқауларын ұстаныңыз. (⇒ 4.)

- Барлық сипатталған жұмыстарды орындаған кезде шапқыш: жатық, тегіс және берік қабатта тұруы керек.

8.2 Бас тұтқадағы жетектер



- 1 **Қозғалтқышты тоқтату тұтқасы**
- 2 **Қозғалғыш механизм жетегінің тұтқасы**
(RM 545 T, RM 545 V, RM 545 VE, RM 545 VM, RM 545 VR)
- 3 **Vario жетегінің иіптірегі**
(RM 545 V, RM 545 VE, RM 545 VM, RM 545 VR)
- 4 **Іске қосу түймесі**
(RM 545 VE)

8.3 Бас тұтқаны жинау



Қысылу қаупі бар!

Айналмалы тұтқаны босату арқылы бас тұтқаның жоғарғы бөлігін жинауға болады. Сондықтан айналмалы тұтқаны бұрап шығарғанда, бас тұтқаның жоғарғы бөлігін бір қолмен ең жоғарғы нүктеде ұстаңыз.

- Стартер арқанын іліп қойыңыз. (⇒ 7.4)

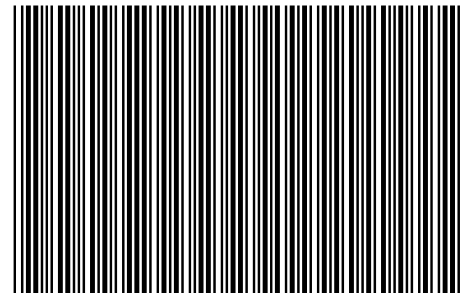
Тасымалдау күйі – шағын түрде тасымалдау және сақтау үшін:

- Айналмалы тұтқаны (1) еркін айналмағанша бұрап босатыңыз. Айналмалы тұтқалардың еркін айналуына сіз өзіңіз бұрап кіргізген бұрандалар кедергі жасайды (өздігінен бұрап босатылудан қорғау).
- Бас тұтқаның жоғарғы бөлігін (2) жинап, құрылғы үстіне қойыңыз.

Жұмыс күйі – құрылғымен жұмыс істеу үшін:

**STIHL RM 545, RM 545 T, RM 545 V
RM 545 VE, RM 545 VM, RM 545 VR**

STIHL



0478 111 9855 A

A



INT 2